

JOYCARE®

JC-1207/JC-1208/JC-1209

Manuale d'uso

Seggiolino trasporto auto per bambini GRUPPO 0+/1
Adatto a bambini di peso da 0 kg a 18 kg (da 0 mesi a 4 anni)

User manual

Child restraint device GROUP 0+/1
Suitable for children weighing from 0 kg to 18 kg (from 0 months to 4 years)

Manual de instrucciones

Dispositivo de retención infantil GRUPO 0+/1
Apto para niños con un peso de 0 kg a 18 kg (de 0 meses a 4 años)

Mode d'emploi

Siège auto pour enfants est adapté aux catégories de poids de 0+ a I (Gruppo 0+/1)
Pour des enfants de 0 à 18 kg de poids (de 0 mois à 4 ans environ)

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Столчето за кола е подходящо за категории от 0 до I (група 0 +/1), което означава,
че е за деца с тегло от 0 до 18 килограма (от 0 месеца до 4 години).



I

JC-1207/1208/1209 GRUPPO 0+ - I (0-18 Kg)

Dispositivo di trasporto in auto per bambini

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Leggere attentamente queste istruzioni dedicando qualche minuto alla sicurezza di vostro figlio. Molti incidenti facilmente evitabili sono causati da negligenza e da un uso scorretto.

- Le istruzioni devono essere conservate sul seggiolino auto per tutto il periodo di utilizzo in caso di dispositivi di ritenzione incorporati.
- Non usate il seggiolino in casa. Non è per uso domestico e dovrebbe essere utilizzato solo in auto.
- Prima di mettervi in viaggio, controllate che il seggiolino auto sia ben fissato.
- Non modificate il seggiolino auto in nessun modo.
- Non lasciate mai il bambino incustodito senza sorveglianza.
- In caso di emergenza, è importante che il bambino sia liberato rapidamente. Ciò significa che la fibbia può essere facilmente aperta e quindi insegnate al bambino a non giocarci.
- Assicuratevi che tutte le parti siano allacciate correttamente e non restino bloccate nelle portiere o nei sedili ribaltabili.
- I bagagli o altri oggetti in grado di causare ferite in caso di incidente devono essere opportunamente bloccati.
- Il rivestimento del seggiolino deve essere sostituito esclusivamente con un rivestimento consigliato dal fabbricante.
- Verificate periodicamente l'imbracatura, facendo particolarmente attenzione ai punti di bloccaggio, le cuciture e le cinghie di regolazione.
- Non usate il seggiolino se i componenti sono danneggiati o si sono allentati a seguito di un incidente.
- Lo schienale del seggiolino auto deve poggiare di piatto contro lo schienale del sedile dell'auto. Se necessario, regolate la poggia testa del sedile.
- Consigliamo di utilizzare il seggiolino auto sul sedile posteriore dell'auto.
- Le cinture del seggiolino devono rimanere ben tese e aderenti al corpo, se il bambino indossasse dei capi troppo voluminosi è consigliabile toglierli per una maggiore tensione e di conseguenza sicurezza. Per evitare tutti i rischi di caduta, il vostro bambino dovrà sempre essere legato.
- Secondo il regolamento UN/ECE n.16 o equivalente è obbligatorio agganciare il seggiolino al sedile con le cinture auto. E' consentito esclusivamente l'utilizzo delle cinture a 3 punti.

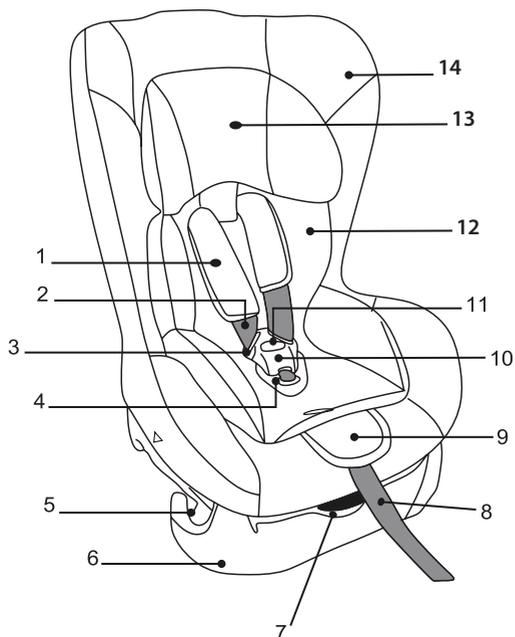
AVVISO

1. Questo è un dispositivo di ritenuta per bambini "Universale", omologato secondo il Regolamento ECE 44.04 per uso generale su autoveicoli e si adatta alla maggior parte dei sedili auto ma non a tutti.
2. Adatto solamente per l'impiego in veicoli dotati di cintura di sicurezza a 3 punti statica e con avvolgitore, omologata in base al Regolamento UN/ECE n°16 o altri standard equivalenti.

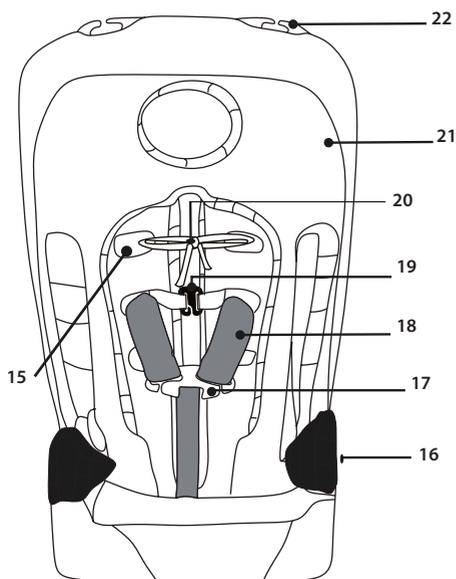
DESTINAZIONE D'USO

Il seggiolino auto per bambini è adatto a categorie di peso da 0 a I (Gruppo 0+/1), il che significa per bambini da 0 a 18 kg di peso (da 0 mesi a 4 anni).

LEGENDA DEI COMPONENTI



- 1) Copricintura seggiolino imbottiti
- 2) Cintura seggiolino
- 3) Asola su aggancio fibbia
- 4) Copri meccanismo aggancio fibbia
- 5) Guida inferiore della cintura auto addominale
- 6) Base del seggiolino
- 7) Maniglia di regolazione inclinazione seggiolino
- 8) Nastro per la regolazione della cintura seggiolino
- 9) Pulsante di regolazione cintura seggiolino
- 10) Meccanismo aggancio fibbia
- 11) Pulsante aggancio/sgancio cintura seggiolino
- 12) Riduttore cuscino interno
- 13) Cuscino poggiatesta
- 14) Rivestimento del seggiolino

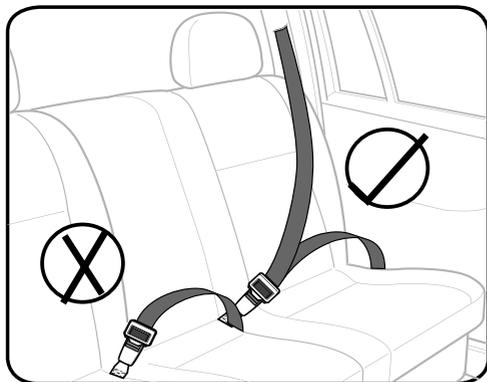


- 15) Asole per regolazione altezza cintura seggiolino
- 16) Clip installazione cintura auto addominale
- 17) Fibbia metallica inferiore bloccaggio posteriore cintura seggiolino
- 18) Cintura seggiolino
- 19) Fibbia metallica superiore bloccaggio posteriore cintura seggiolino
- 20) Lacci fissaggio posteriore del cuscino poggiatesta
- 21) Schienale seggiolino
- 22) Guida superiore della cintura auto

MODALITA D'INSTALLAZIONE SUL VEICOLO

 Montaggio in posizione corretta

 Montaggio in posizione errata



 Cintura auto fascia diagonale e addominale

 Cintura auto fascia addominale

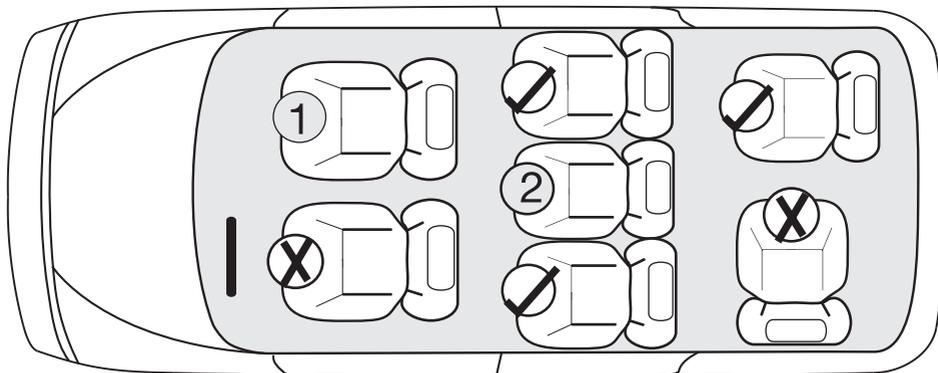
Importante

Il seggiolino deve essere installato utilizzando assolutamente la cintura auto sia nella fascia addominale che nella fascia diagonale.

Attenzione:

NON posizionare il seggiolino sul sedile anteriore se dotato di airbag.

Altrimenti, in caso d'incidente, si possono verificare lesioni gravi o morti.

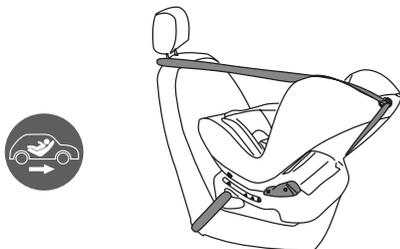


1 Non può essere utilizzato su questo sedile se l'airbag è attivo.

2 Utilizzare su questo sedile, se la cintura di sicurezza dell'auto è dotata sia di fascia addominale che di fascia diagonale.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO GRUPPO 0+ (per bambini da 0 a 13 Kg) SEMPRE IN SENSO CONTRARIO ALLA MARCIA DEL VEICOLO

Attenzione: Non posizionare il seggiolino per bambini sul sedile anteriore con airbag attivo. Altrimenti, in caso d'incidente, si possono verificare lesioni gravi o morti.

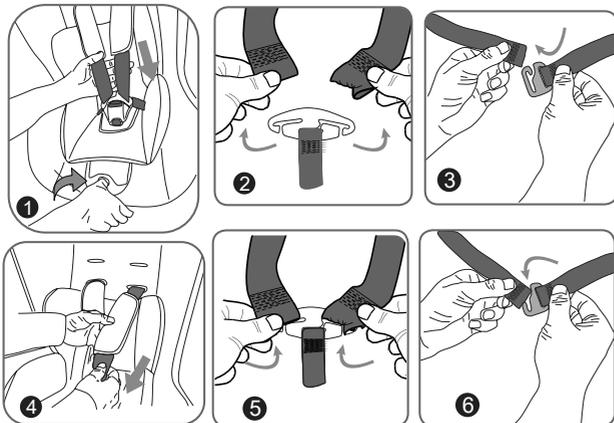


REGOLAZIONE CINTURE SEGGIOLINO

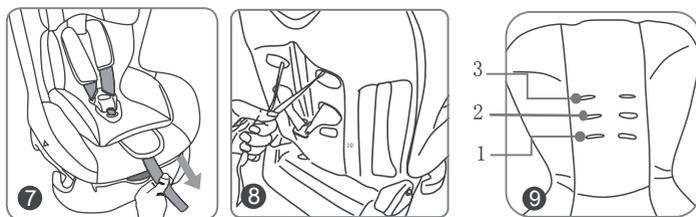
La regolazione delle cinture del seggiolino è importante per assicurare la maggior sicurezza possibile.

Le cinture del seggiolino devono essere dentro i copri cintura imbottiti.

Le cinture del seggiolino ed i relativi copri cintura, devono aderire al corpo del bambino senza essere costrittivi, quindi devono essere regolate correttamente, come sotto indicato:



- Premere il pulsante di regolazione cinture seggiolino e tirare verso di sé le cinture per allentarle (FIG.1)
- Rimuovere le cinture seggiolino dalla fibbia metallica inferiore, rimuovere i copri cintura imbottiti dalla fibbia metallica superiore (FIG.2, FIG.3)
- Inserire le cinture seggiolino ed i relativi copri cintura imbottiti in una delle asole presenti nella struttura dello schienale del seggiolino, in una delle tre altezze consentite, a seconda della corporatura del bambino (FIG.4)
- Sullo schienale del seggiolino dopo aver eseguito la operazione precedente, riagganciare la cinture seggiolino alla fibbia metallica inferiore e i relativi copri cintura imbottiti alla fibbia metallica superiore (FIG.5, FIG.6)



- Tirare il nastro per la regolazione cinture seggiolino per regolare le cinture alla lunghezza ottimale (FIG.7)
- Sganciare poi riannodare i Lacci fissaggio posteriore del cuscino poggiatesta, per adattarlo alla altezza desiderata in una delle tre asole, a seconda della altezza delle cinture seggiolino precedentemente stabilita. (FIG.8)

NOTA: per il gruppo 0+, la altezza tipo per cinture seggiolino e cuscino poggiatesta è quella compresa tra la prima e la seconda asola dello schienale a seconda della corporatura del bambino. (FIG.9)

MONTAGGIO GRUPPO 0+ IN AUTO (per bambini da 0 a 13 Kg) SOLO CONTRO MARCIA (NON UTILIZZARE SU SEDILI DOTATI DI AIRBAG INSERITI)

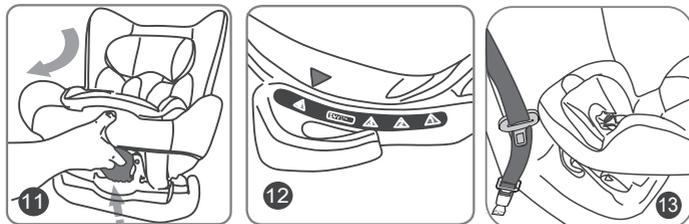
A) Per bambini di peso inferiore a 5,5Kg utilizzare sempre il riduttore cuscino interno (FIG.10)



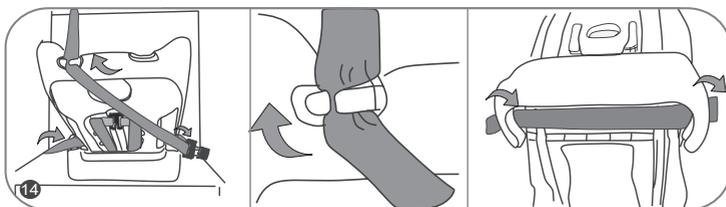
B) Premere la maniglia regolazione inclinazione seggiolino e tirare per posizionare il seggiolino alla massima inclinazione. (FIG.11)

La massima inclinazione necessaria per il gruppo 0+, si ottiene quando la freccia rossa posta sul lato dello schienale seggiolino, combacia con la posizione "4" indicata sul lato corrispondente della base e si sente un "click" di bloccaggio (FIG.12)

C) Posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto, dotato di cinture di sicurezza a tre punti (FIG.13)



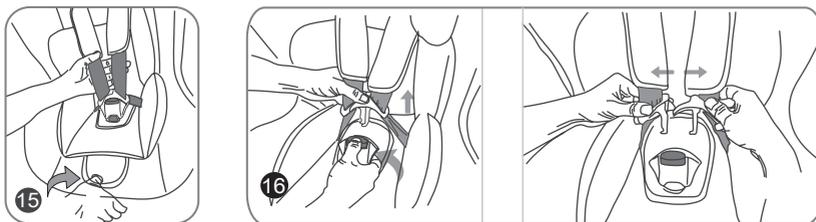
D) Far passare la cintura diagonale del sedile auto attraverso la guida superiore dello schienale seggiolino. Far passare la cintura addominale del sedile auto, attraverso la guida inferiore posizionata sulla base (FIG.14)

**NOTE:**

La cintura dell'auto deve essere tirata con forza e avendo cura che non sia attorcigliata
 Il seggiolino auto deve essere posizionati per il GRUPPO 0+ , in senso contrario a quello di marcia.
 Il seggiolino auto deve essere reclinato alla posizione "4"
 L'airbag deve essere disattivato.

E) Allentare le cinture del seggiolino, precedentemente fissato al sedile auto, tirando le cinture e premendo contemporaneamente sul pulsante regolazione seggiolino (FIG.15)

F) Per posizionare il bambino sul seggiolino slacciare le cinture, sganciando il meccanismo aggancio fibbia, premendo sul pulsante relativo (FIG.16)

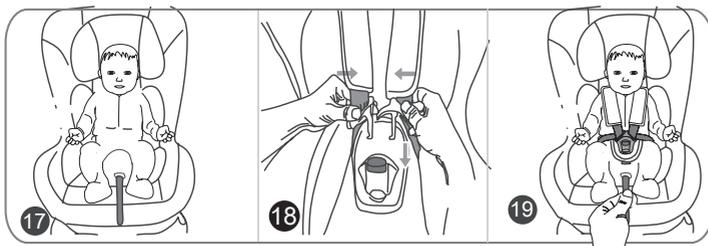


G) Posizionare correttamente il bambino sul seggiolino (FIG.17)

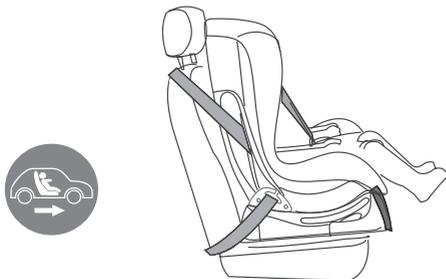
H) Riallacciare le cinture del seggiolino facendole scattare "click" al meccanismo aggancio fibbia. (FIG.18)

I) Regolare l'aderenza ottimale delle cinture del seggiolino sul bambino premendo il pulsante di regolazione cintura ed agendo sul nastro relativo.

J) Assicurarsi che il bambino sia fissato correttamente che il meccanismo aggancio fibbia non preme sullo stomaco del bambino, che le cinture del seggiolino aderiscano senza costrizioni e che i copri cintura siano alla giusta altezza delle spalle. (FIG.19)



**INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO GRUPPO I (per bambini da 9 a 18 Kg)
SEMPRE IN SENSO CONTRARIO ALLA MARCIA DEL VEICOLO
NON UTILIZZARE SU SEDILI DOTATI DI AIRBAG INSERITI**

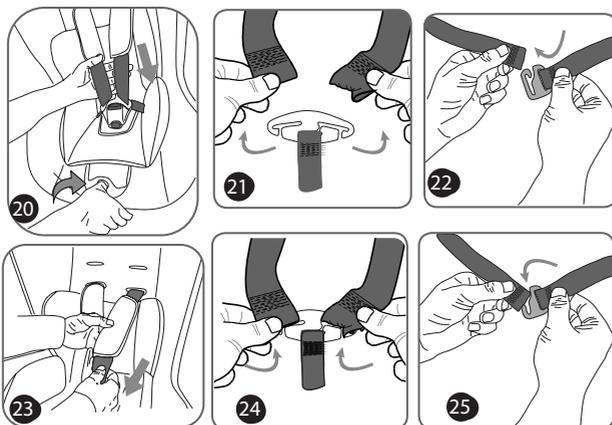


REGOLAZIONE CINTURE SEGGIOLINO

La regolazione delle cinture del seggiolino è importante per assicurare la maggior sicurezza possibile.

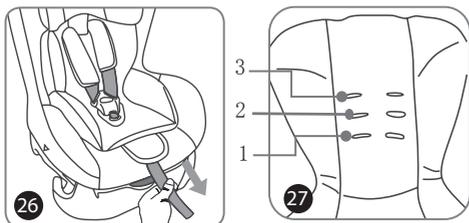
Le cinture del seggiolino devono essere dentro i copri cintura imbottiti .

Le cinture del seggiolino ed i relativi copri cintura, devono aderire al corpo del bambino senza essere costringenti, quindi devono essere regolate correttamente, come sotto indicato:



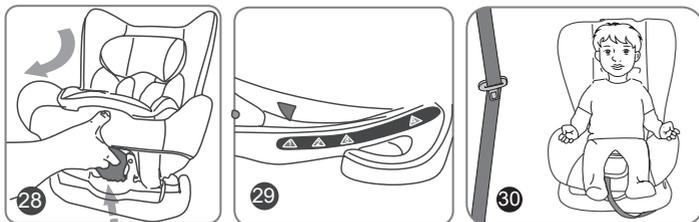
- Premere il pulsante di regolazione cinture seggiolino e tirare verso di sé le cinture per allentarle (FIG.20)
- Rimuovere le cinture seggiolino dalla fibbia metallica inferiore, rimuovere i copri cintura imbottiti dalla fibbia metallica superiore (FIG.21, FIG.22)
- Inserire le cinture seggiolino ed i relativi copri cintura imbottiti in una delle asole presenti nella struttura dello schienale del seggiolino, in una delle tre altezze consentite, a seconda della corporatura del bambino (FIG.23)
- Sullo schienale del seggiolino dopo aver eseguito la operazione precedente, riagganciare la cintura seggiolino alla Fibbia metallica inferiore e i relativi copri cintura imbottiti alla Fibbia metallica superiore (FIG.24, FIG.25)
- Tirare il nastro per la regolazione cinture seggiolino per regolare le cinture alla lunghezza ottimale (FIG.26)

NOTA: per il gruppo I, l'altezza tipo per cinture seggiolino è quella compresa tra la seconda e la terza asola dello schienale a seconda della corporatura del bambino. (FIG.27)

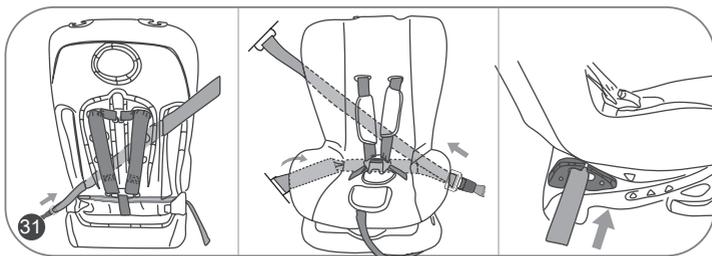


MONTAGGIO GRUPPO I IN AUTO (per bambini da 9 a 18 Kg) SOLO FRONTE MARCIA (NON UTILIZZARE SU SEDILI DOTATI DI AIRBAG INSERITI)

- A) Rimuovere il riduttore cuscino interno ed il cuscino poggiatesta
 B) Premere la maniglia regolazione inclinazione seggiolino e tirare per posizionare il seggiolino alla inclinazione giusta per il GRUPPO I, che si ottiene quando la freccia rossa posta sul lato dello schienale seggiolino, combacia con le posizioni "1", "2" o "3" indicate sul lato corrispondente della base e si sente un "click" di bloccaggio (FIG.28, FIG.29)
 C) Posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto fronte marcia, dotato di cinture di sicurezza a tre punti (FIG.30)



- D) Spingere le cinture di sicurezza auto attraverso lo spazio nello schienale del seggiolino. Accertandosi che la cintura addominale dell'auto scorra attraverso la clip rossa e non sia attorcigliata. Tirare con forza la cintura auto, portarla a tensione per un adeguato bloccaggio seggiolino ed inserirla nel suo ancoraggio fino a sentire un "click" (FIG.31)

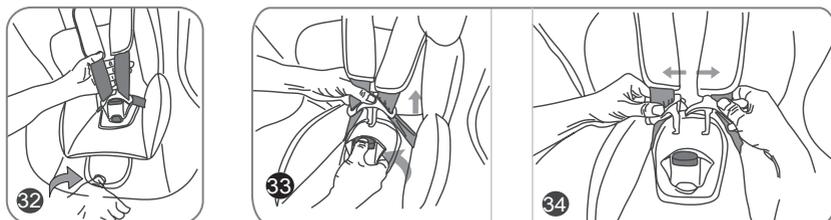


NOTE:

Le cinture dell'auto devono essere tirate con forza e avendo cura che non sia attorcigliate.
 Il seggiolino auto deve essere posizionato per il GRUPPO I, in senso di marcia
 Il seggiolino auto deve essere reclinato alla posizione "1", "2" o "3"
 L'airbag deve essere disattivato.

E) Allentare le cinture del seggiolino, precedentemente fissato al sedile auto, tirando le cinture e premendo contemporaneamente sul pulsante regolazione seggiolino (FIG.32)

F) Per posizionare il bambino sul seggiolino slacciare le cinture, sganciando il meccanismo aggancio fibbia, premendo sul pulsante relativo (FIG.33, FIG.34)

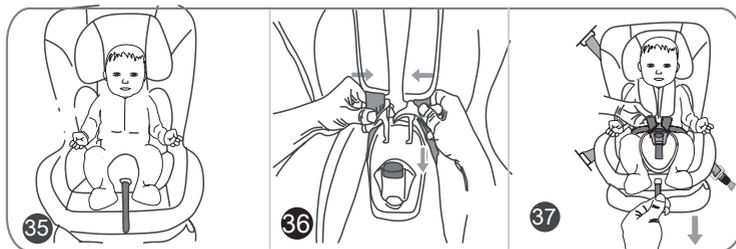


G) Posizionare correttamente il Bambino sul seggiolino (FIG.35)

H) Riallacciare le cinture del seggiolino facendole scattare "click" al meccanismo aggancio fibbia.(FIG.36)

I) Regolare l'aderenza ottimale delle cinture del seggiolino sul bambino premendo il pulsante di regolazione cintura ed agendo sul nastro relativo (FIG.37)

J) Assicurarsi che il bambino sia fissato correttamente che il meccanismo aggancio fibbia non preme sullo stomaco del bambino, che le cinture del seggiolino aderiscano senza costrizioni e che i copri cintura siano alla giusta altezza delle spalle.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Per rimuovere il rivestimento del seggiolino, è necessario sganciare le bretelle dalla fibbia metallica inferiore estrarre le cinture del seggiolino, sganciare i bottoni automatici su entrambi i lati del seggiolino, estrarre con cautela il rivestimento dalla parte superiore.

Pulizia del rivestimento: usate solo detergente neutro e lavate con acqua calda.

Non lavate in lavatrice. La centrifuga e l'asciugatura in asciugatrice non sono consigliate.

Il rivestimento è sfoderabile e lavabile a 30 ° C.

Il sistema di cinture di sicurezza e parti in plastica possono essere lavati con acqua calda.



ATTENZIONE IN CASO DI INCIDENTE

Il seggiolino auto deve essere sostituito se il veicolo è stato soggetto a incidente con violente sollecitazioni.

GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA POST-VENDITA

LE CONDIZIONI DI GARANZIA

I prodotti Joycare sono garantiti per un periodo di 24 (ventiquattro) mesi dalla data di acquisto. La garanzia è operante solo se viene accompagnata dallo scontrino fiscale che documenti l'acquisto presso uno dei Rivenditori Autorizzati Joycare e la data di acquisto.

Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti che risultino essere difettose all'origine per vizi di fabbricazione. Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di negligenza, trascuratezza nell'uso, logoramento d'uso (es. ruote), mancata osservanza delle istruzioni di utilizzo, errato montaggio, e di tutte quelle circostanze non riconducibili ad un difetto di fabbricazione.

COSA PUOI FARE SE HAI BISOGNO DI ASSISTENZA PER IL TUO PRODOTTO

Se necessiti di assistenza per il tuo prodotto, ti invitiamo a contattare il Rivenditore Joycare presso il quale è stato effettuato l'acquisto. Sarà il Rivenditore stesso a prendere contatti con la nostra azienda per la valutazione della modalità di intervento più idonea al Tuo caso e a fornirti tutte le successive indicazioni.

Tutte le indicazioni e le immagini si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa e possono essere soggette a variazioni.

GB

JC-1207/1208/1209 GRUPPO 0 + - I (0-18 Kg)

Transport device in the car for children

WARNINGS

Please read this user guide carefully before install the child seat and for future reference. Many accidents can be easily avoided, are caused by negligence and misuse.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read this user guide carefully before install the child seat and for future reference. Many accidents can be easily avoided, are caused by negligence and misuse.

- These instructions must be kept on the car seat for the entire period of use in case of incorporated retention devices.
- Do not use the seat in the house. It is not for domestic use and should only be used in cars.
- Before you travel, check that the car seat is properly secured.
- Do not modify the car seat in any way.
- Never leave a child unattended without supervision.
- In an emergency, it is important that the child is released quickly. This means that the buckle can be easily opened and teach the child not to play with it.
- Ensure that all parts are properly secured and that they not remain stuck in the doors or folding seats.
- Luggage or other objects that can cause injury in an accident must be properly locked and secured.
- The cover of the seat must be replaced with another cover recommended by the manufacturer.
- Periodically check the harness, paying particular attention to the locking points, seams and adjustable straps.
- Do not use the seat if it is damaged or loose as a result of an accident.
- The back of the seat should rest flat against the back of the car seat. If necessary, adjust the headrest of the seat.
- We recommend using the seat in the back seat of the car.
- The harness should remain taut and close to the body, if the child is wearing bulky items you should take them off for more tension thus ensuring the child's safety. To avoid any risk of falling, your child must always be fastened tightly to the seat.
- According to the UN/ECE Regulation no. 16 or equivalent you must fasten the child seat to the car seat with the car's seat belts. 3-point seatbelts must only be used.

NOTICE

This is a "Universal" child restraint device, approved as per ECE Regulation 44.04 for general use on vehicles and adapts to most car seats but not all of them. This restraint system for children has been classified as "Universal" as per strict approval criteria.

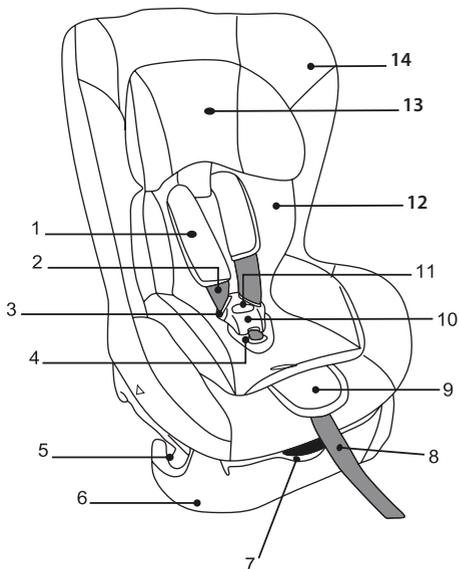
USE AS STROLLER

Pull out the handle by pressing the button on the handle while the wheels will come out from the bottom of the seat.

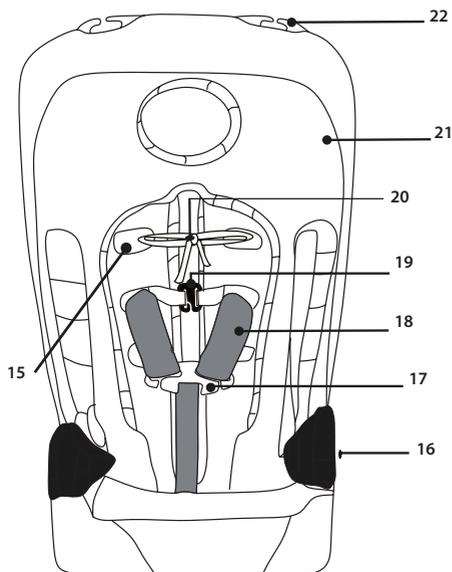
APPLICABILITY

The car seat is suitable for weight categories from 0 to I (Group 0+ /1), which means for children from 0 to 18 kg in weight (from 0 months to 4 years).

KEY TO COMPONENTS



- 1) Shoulder pads
- 2) Child seat harness
- 3) Slot on the buckle mechanism
- 4) Buckle pad
- 5) Lower guide for the car lap belt
- 6) Child seat base
- 7) Seat reclining adjustment handle
- 8) Harness adjuster strap
- 9) Harness adjuster button
- 10) Buckle
- 11) Harness release button
- 12) Padded newborn insert
- 13) Headrest cushion



- 14) Seat cover
- 15) Slots for seat belt height adjustment
- 16) Installation clip for lap belt
- 17) Lower metal retaining belt-yoke at the back
- 18) Child seat harness
- 19) Upper metal retaining belt-yoke at the back
- 20) Lace fastening at the back of the headrest
- 21) Back-rest of the child seat
- 22) Upper guide for the car seat belt

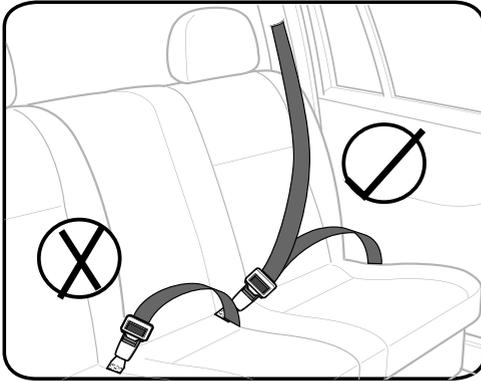
VEHICLE APPLICATION



Correct fitting/Suitable



Incorrect fitting/ Not suitable



Lap belt and diagonal belt



Lap belt

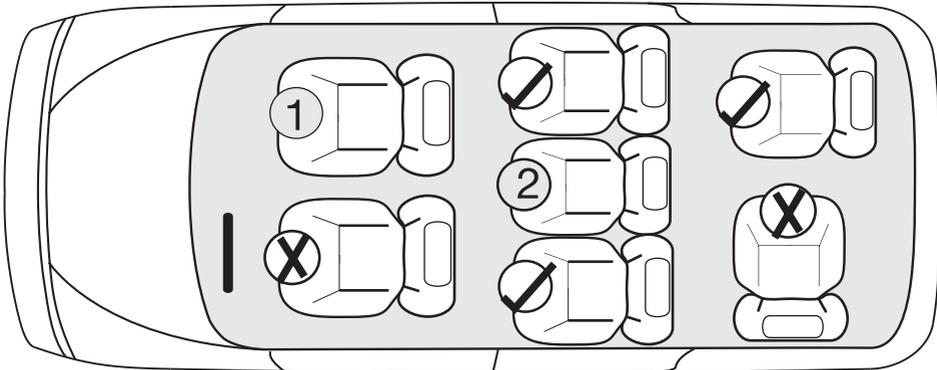
IMPORTANT

The seat must be installed using the car safety belt is absolutely the abdomen and in the diagonal band.

Warning:

DO NOT place the child seat in the front seat if equipped with air bags.

Otherwise, in the event of an accident, it may cause serious injury or death.

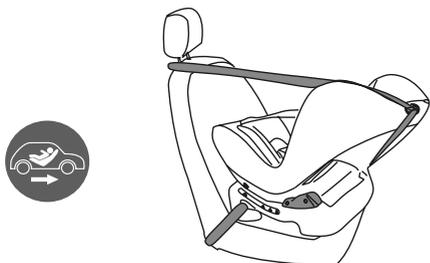


1 Never place this seat in vehicle seating location that has an active airbag.

2 This seat can only be used with a three point (shoulder and lap) safety belt.

**FITTING INTO THE CAR - GROUP 0+ (For children from 0 to 13 kg)
REARWARDS FACING ONLY**

**Warning: DO NOT place the child seat in the front seat if equipped with air bags.
Otherwise, in the event of an accident, it may cause serious injury or death.**

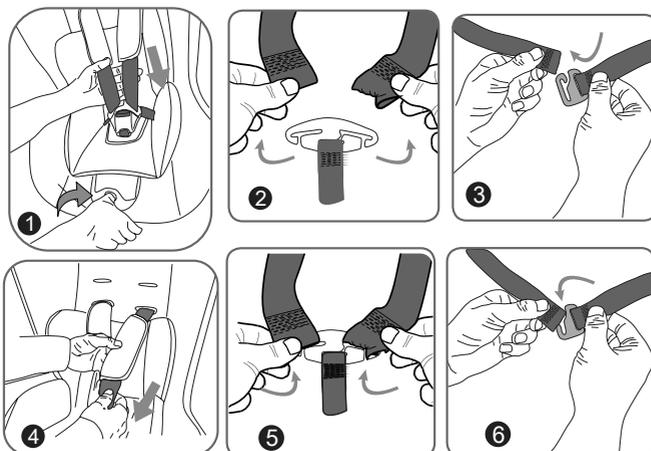


ADJUSTING THE HARNESS

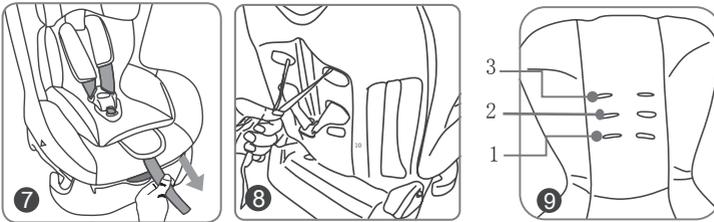
It is important to adjust the harness to ensure the greatest possible safety.

The harness should be inside the shoulder pads.

The harness belts and the shoulder pads must be tight on the child's body without causing discomfort, so they must be adjusted correctly, as shown below:



- Press the harness adjuster button and pull the harness towards you to loosen it. (FIG.1)
- Remove the harness from the lower metal belt-yoke, remove the shoulder pads from the top metal belt-yoke (Fig.2, Fig.3)
- Insert the harness and the shoulder pads in one of the slots in the structure of the backrest of the seat at one of the three heights provided for, depending on the size of the child (FIG. 4)
- On the back of the seat, after performing the above operation, re-attach the harness to the lower metal belt-yoke and the shoulder pads to the upper metal belt-yoke (FIG. 5, FIG.6)



- Pull the harness adjustment strap to adjust the harness to the right length (FIG.7)
- Untie, and then re-tie up, the lace fastening at the back of the headrest cushion, in order to adjust it to the desired height in one of three slots, depending on the height for the harness previously decided on. (Fig.8)

NOTE: For group 0+, the usual height for the harness and the cushioned headrest is either at the first or the second slot in the back, depending on the size of the child. (FIG.9)

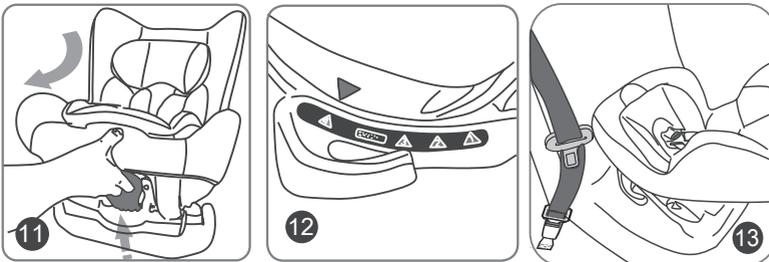
**FITTING INTO THE CAR - GROUP 0+ (For children from 0 to 13 kg)
REARWARDS FACING ONLY
(DO NOT USE ON SEATS EQUIPPED WITH BUILT-IN AIR BAGS)**

A) For children weighing less than 5.5 kg, always use the padded newborn insert (FIG.10)

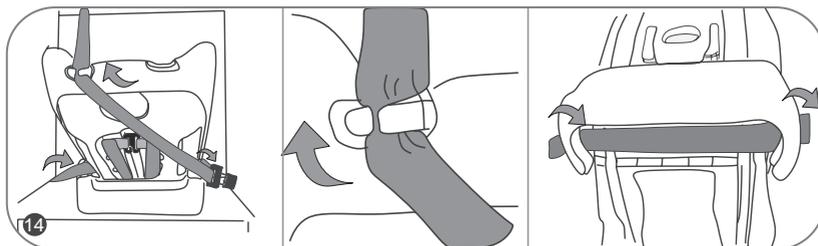


B) Press the seat reclining adjustment handle and pull the seat to the fully reclined position. The fully reclined position required for group 0+ is reached when the red arrow on the side of the back seat lines up with position "4" indicated on the corresponding side of the base and you will hear a "click" as it locks.

C) Place the child seat on the seat of the car, one equipped with three-point seatbelts (FIG.13)



D) Pass the diagonal car seat belt through the upper guide at the back of the child seat. Pull the car lap belt through the lower guide located on the base (FIG.14)

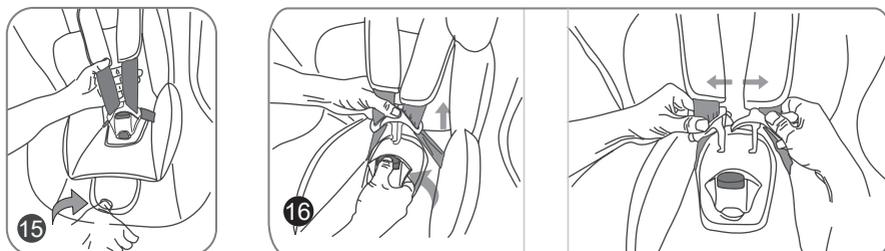


NOTES:

The car seat belt must be pulled tight, making sure that it is not twisted
For GROUP 0+, the car seat MUST be positioned to face in the rearwards direction.
The child seat should be reclined to position "4"
The airbag must be deactivated.

E) Once the child seat is attached to the car seat, loosen the harness by pulling on the straps while pressing the harness adjuster button (FIG.15)

F) To place the child in the seat, undo the harness by pressing the harness release button on the buckle (FIG.16)

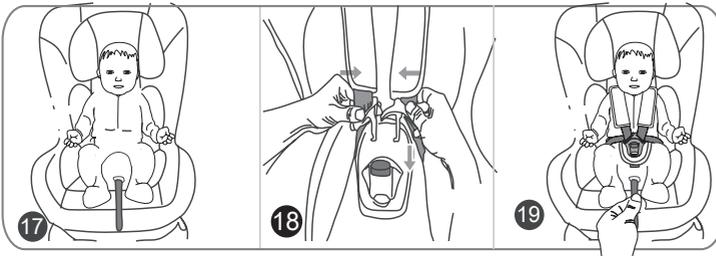


G) Position the child correctly in the seat (FIG.17)

H) Reconnect the harness to the buckle until it clicks into place. (FIG.18)

I) Adjust the harness to the right tightness for the child by pressing on the harness adjuster button and pulling on the adjustment strap.

J) Make sure that the child is properly secured, that the buckle is not pressing on the child's stomach, that the harness is tight without causing discomfort and that the shoulder pads are at the right height for the shoulders. (FIG.19)



**INSTALLING THE CAR SEAT GROUP I (For children from 9 to 18 Kg)
REARWARDS FACING ONLY**

**Warning: DO NOT place rear-facing child seat on front seat with airbag.
Important - Do not use forward facing before the child's weight exceeds 9kg.**

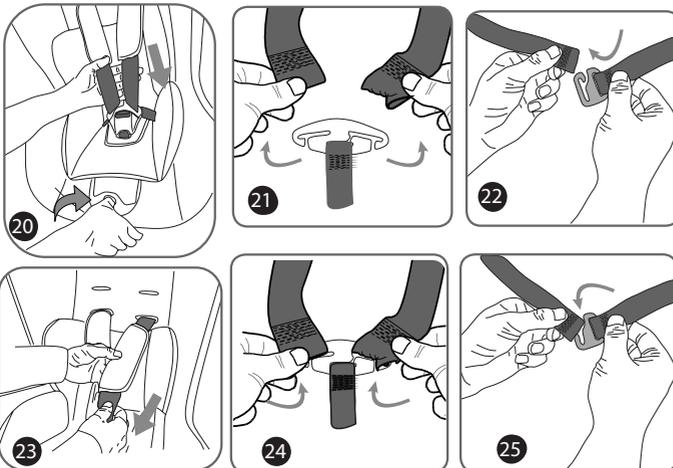


ADJUSTING THE HARNESS

It is important to adjust the harness to ensure the greatest possible safety.

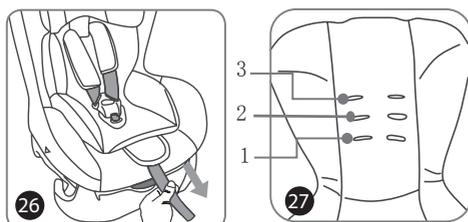
The harness should be inside the shoulder pads.

The harness belts and the shoulder pads must be tight on the child's body without causing discomfort, so they must be adjusted correctly, as shown below:



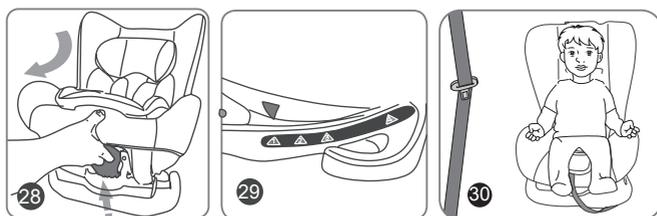
- Press the harness adjusting button and pull the harness towards you to loosen it (FIG.20)
- Detach the harness from the bottom metal belt-yoke, remove the shoulder pads from the top metal belt-yoke (FIG.21, FIG.22)
- Insert the harness and the shoulder pads through one of the slots in the structure of the backrest of the seat at one of the three heights provided for, depending on the size of the child (FIG.23)
- At the back of the seat, after performing the above operation, reattach the harness to the lower metal belt-yoke and the shoulder pads to the upper metal belt-yoke (FIG. 24, FIG.25)
- Pull the harness adjuster strap to adjust the harness to the right length (FIG.26)

NOTE: For group I, the usual height for the harness is at either the second or the third slot in the back-rest, depending on the size of the child. (FIG.27)

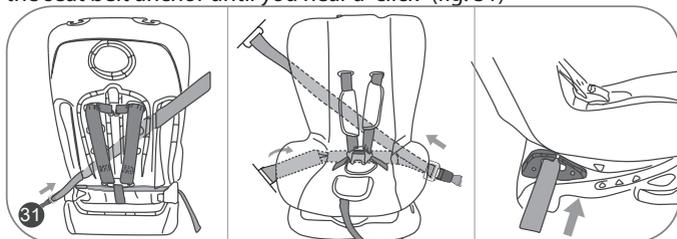


**FITTING INTO THE CAR - GROUP I (For children from 9 to 18 kg)
FACING FORWARDS ONLY
(DO NOT USE ON SEATS EQUIPPED WITH BUILT-IN AIR BAGS)**

- Remove the padded newborn insert and headrest
- Press the seat reclining adjustment handle and pull the seat to the right reclining position for GROUP I, which is reached when the red arrow on the side of the back-rest of the seat, lines up with positions "1", "2" or "3" indicated on the corresponding side of the base and you will hear a "click" as it locks (FIG.28, FIG.29)
- Place the child car seat on the seat of the car, equipped with three-point seatbelts (FIG.30)



- Push the car seat belt through the space in the back-rest of the child seat. Make sure that the lap belt of the car runs through the red clip and is not twisted. Pull the car seat belt firmly; make it tight enough to hold the child seat properly and insert it into the seat belt anchor until you hear a "click" (fig. 31)

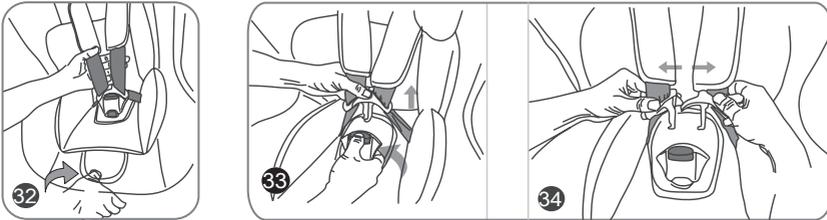


NOTES:

The car safety belt must be pulled tight, making sure that it is not twisted
For GROUP I, the child seat MUST be positioned facing forward, in the direction of travel.
The child seat should be reclined to position "1", "2" or "3"
The airbag must be deactivated.

E) Once the child seat is attached to the car seat, loosen the harness by pulling on the harness while pressing the harness adjuster button (FIG.32)

F) To place the child in the seat, undo the harness by pressing the harness release button on the buckle (FIG.33, FIG.34)

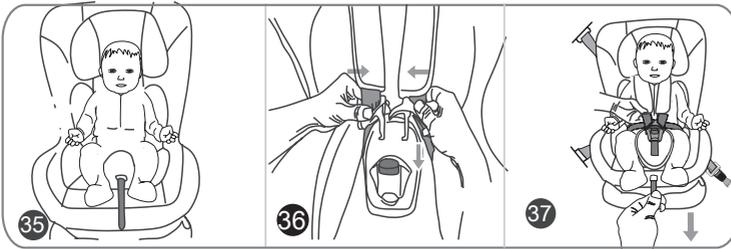


G) Position the child correctly in the seat (FIG.35)

H) Reconnect the harness to the buckle until it clicks into place. (FIG.36)

I) Adjust the harness to the right tightness for the child by pressing on the harness adjuster button and pulling on the adjustment strap (FIG.37)

J) Make sure that the child is properly secured, that the buckle fastening mechanism is not pressing on the child's stomach, that the harness is tight without causing discomfort and that the shoulder pads are at the right height for the shoulders.



CLEANING AND MAINTENANCE

To remove the seat cover, you need to unhook the straps from the lower metal belt-yoke remove the harness, detach the press studs on both sides of the seat, carefully remove the covering from the top. To remove the cover for cleaning, you must release the shoulder straps from the yoke and until the cords at the back of the child seat, pull these through to the front of the seat.

Unclip the studs on both rear sides on the seat. Carefully pull down the cover from the top.

Push the buckle and the buckle straps through the slots in the cover to release and pull it clear.

The cover is a safety feature. Never use the child seat without it, don't put your child's safety at risk by using other replacement cover, they could stop the child seat from protecting your child as well as it should. The cover is removable and washable at 30°C. The harness belt system and plastic component can be washed by warm water.

- Cleaning of the cover: use only neutral detergent and wash with hot water. Do not machine wash. Spinning cycle and dryer are not recommended.

WARNING IN CASE OF ACCIDENT: The car seat should be replaced if the vehicle has been subject to accident violent stress.

JOYCARE ASSISTANCE

CONDITIONS OF GUARANTEE

Joycare products are guaranteed for a period of 24 (twenty four) months from date of purchase. The warranty is valid only if accompanied by the receipt documenting the purchase from an Authorized Dealer of Joycare and the date of purchase.

The guarantee covers the repair or replacement of defective parts that are found to be the source for bad workmanship.

Are not covered under warranty all the parts that turn out to be faulty due to negligence, misuse, wear and tear of use (eg tractors), failure to follow operating instructions, improper installation, and all those times did not belong to a manufacturing defect.

WHAT CAN YOU DO IF YOU NEED ASSISTANCEFOR YOUR PRODUCT

If you need assistance for your product, please contact the seller Joycare from which the purchase was made. Reseller will be the same to get in touch with our company to assess the most appropriate means of intervention to provide you with your case and any subsequent claims.

Specifications and designs are based on the last information available at the time of printing and subject to change without notice.

ES

JC-1207/1208/1209 GRUPPO 0 + - I (0-18 Kg)

Dispositivo de retención infantil GRUPO 0+/1

Apto para niños con un peso de 0 kg a 18 kg (de 0 meses a 4 años)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Leer atentamente estas advertencias que están dedicadas a la seguridad de tu hijo. Muchos accidentes fácilmente evitables, son causados por negligencia y por un uso incorrecto del artículo.

- Conserve estas instrucciones de uso durante todo el período que utilice la silla de seguridad.
- NO usar la silla de seguridad dentro de la casa. NO es para uso doméstico y debe ser utilizada SOLO dentro del automóvil.
- Antes de comenzar un viaje, controlar que la silla de seguridad esté bien sujeta.
- NO modifique la silla bajo ningún concepto.
- NO deje JAMAS al niño solo sin vigilancia.
- En caso de emergencia, es importante que el niño pueda ser liberado rápidamente. Esto significa que la hebilla pueda ser fácilmente desabrochada. Es IMPORTANTE que el niño aprenda a NO jugar con las correas ni con la hebilla.
- *Asegúrese que todas la partes esten abrochadas correctamente y no permanezcan bloqueadas con las puertas o con los asientos.
- * El equipaje u otros objetos que puedan causar heridas, en caso de accidente, deben ser oportunamente sujetos.
- *El tapizado de la silla debe ser sustituido exclusivamente por otro tapizado indicado por el fabricante.
- *Verifique periódicamente el sistema de seguridad, haciendo particular atención a los puntos de sujeción, las costuras y las correas de regulación.

*NO usar la silla de seguridad si algún componente está dañado o si está flojo a consecuencia de un accidente.

* El respaldo de la silla de seguridad debe estar apoyado completamente contra el respaldo del asiento del automóvil. Si es necesario, regular el apoyacabeza del asiento.

* Aconsejamos utilizar la silla de seguridad en el asiento posterior del automóvil.

* El cinturón de seguridad debe permanecer bien ajustado al cuerpo del niño; si el niño está vestido con prendas gruesas es aconsejable quitárselas para una mayor tensión de la correa y por consiguiente de seguridad. Para evitar caídas, vuestro niño DEBERA estar SIEMPRE con el cinturón abrochado.

* Según el reglamento UN/ECE nro. 16 o equivalente, ES OBLIGATORIO abrochar la silla de seguridad al asiento con las correas del automóvil. Está permitido exclusivamente el uso de las correas del automóvil a 3 puntos de anclaje.

AVISO

Este es un dispositivo de retención para niños "Universal", aprobado según las normas ECE 44.04 para uso general en automóviles, adaptable a la mayoría de los asientos de automóviles, pero no a todos.

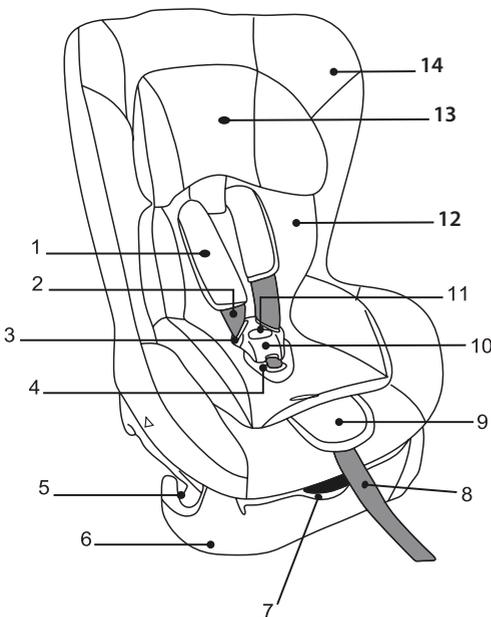
Los criterios utilizados para su aprobación han sido los más estrictos.

En caso de dudas, póngase en contacto directamente con el fabricante de la silla o el distribuidor.

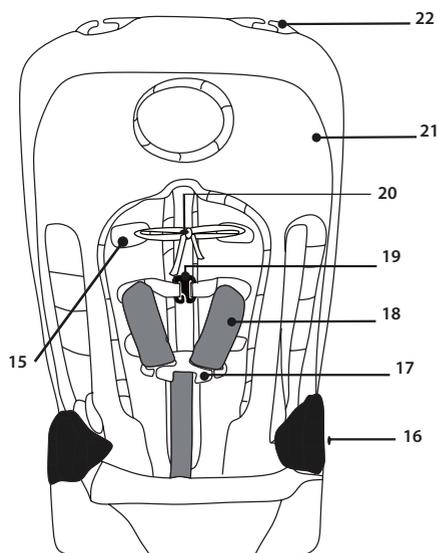
DESTINACION DE USO

La silla de automóvil está adaptada a categorías de peso desde 0+ hasta I (Grupo 0+/1), lo que significa para niños de 0 a 18 kgs. (de 0 mes hasta 4 años aprox).

ELENCO DE LOS COMPONENTES



- 1) Protector acolchado del cinturón de seguridad
- 2) Cinturón de seguridad
- 3) Ranura p/pasaje de la cintura que va dentro el mecanismo de cierre
- 4) Protección del mecanismo de cierre
- 5) Guías inferiores de la cintura abdominal del automóvil
- 6) Base de la silla de seguridad
- 7) Palanca de regulación p/la inclinación de la silla de seguridad
- 8) Cinta p/la regulación del cinturón de seguridad
- 9) Pulsante de regulación del cinturón de seguridad
- 10) Mecanismo de cierre
- 11) Pulsante p/el cierre/abertura del cinturón de seguridad
- 12) Almohadón reductor
- 13) Almohadón reposacabezas.
- 14) Revestimiento de la silla de seguridad



- 15) Ranuras p/regular la altura de las cinturas
- 16) Guía p/pasaje de la cintura abdominal del automóvil
- 17) Hebilla metálica inferior p/bloqueo posterior de las cinturas
- 18) Cinturón con protectores acolchados
- 19) Hebilla metálica superior p/bloqueo posterior de las cinturas
- 20) Cintas p/fijar la parte posterior del reductor reposacabezas
- 21) Respaldo de la silla de seguridad
- 22) Guías superiores p/el cinturón de seguridad del automóvil

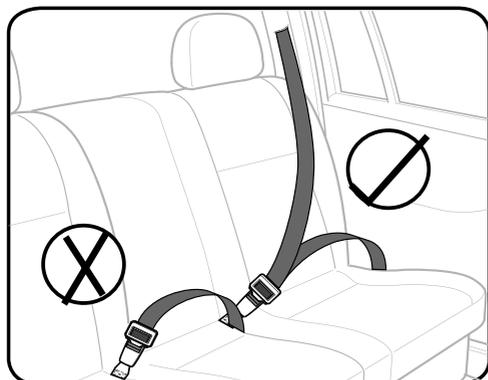
MODALIDAD DE INSTALACION DENTRO DEL VEHICULO



Instalación en posición **CORRECTA**.



Instalación en posición **INCORRECTA**



Correa del automóvil abdominal.



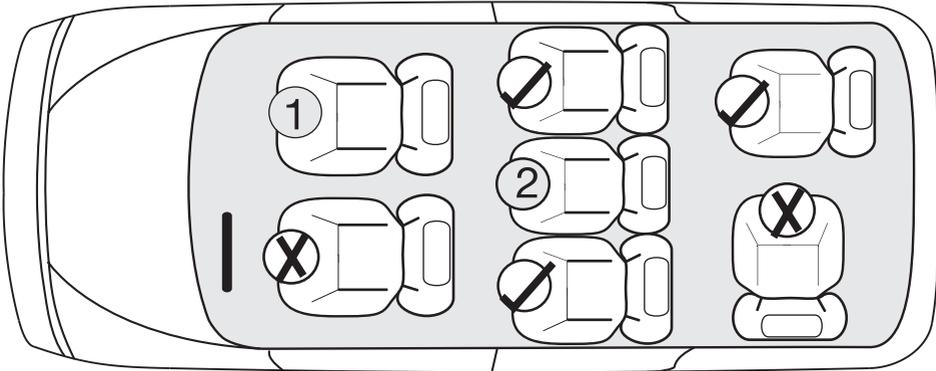
Correa del automóvil diagonal.

IMPORTANTE

La silla de seguridad debe estar instalada utilizando **OBLIGATORIAMENTE** el cinturón del automóvil con la correa abdominal y con la correa diagonal.

Attenzione:

NO colocar la silla en el asiento delantero del automóvil si tiene AIR BAG incorporado, de lo contrario, en caso de accidente, se pueden verificar lesiones graves o mortales.



1. NO puede ser utilizada la silla en el asiento delantero si el AIRBAG está activado.
2. UTILIZAR en el asiento, SOLO si el cinturón de seguridad del automóvil está completo con la correa abdominal y la correa diagonal.

INSTALACION DE LA SILLA DE SEGURIDAD GRUPO 0+ (para niños de 0 a 13 kgs.). SIEMPRE EN SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA DE VEHICULO.

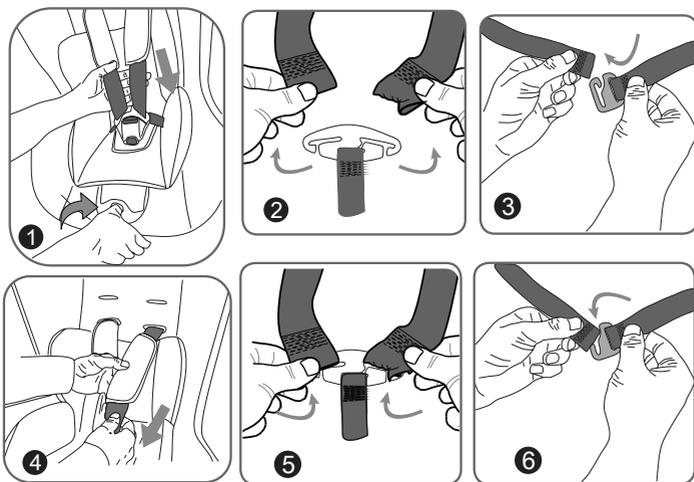
ATENCION: NO colocar la silla de seguridad sobre el asiento anterior con el AIRBAG ACTIVADO. De lo contrario, en caso de accidentes, se pueden verificar lesiones graves o mortales.



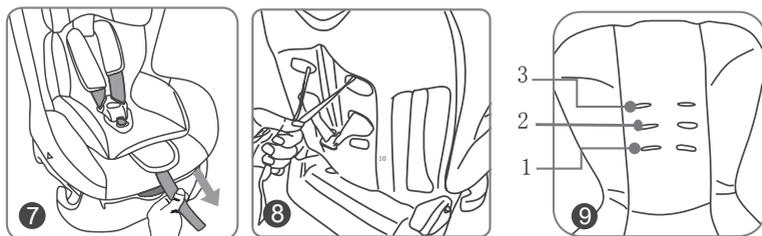
REGULACION DE LAS CINTURAS DE SEGURIDAD

La regulación del cinturón de la silla es importante para obtener la mayor seguridad posible. Los cinturones deben estar dentro de los protectores.

Los cinturones y sus relativos protectores, deben adherir al cuerpo del niño sin presionarlo, por lo tanto deben estar regulados correctamente, como indicado en las siguientes figs.:



- Presionar el pulsante de regulación y tirar de las cinturas hacia adelante para aflojarlas (Fig. 1). Retirar la cintura de la hebilla metálica y luego los protectores acolchados.
- Introducir el cinturón de seguridad con sus protectores, en una de las tres ranuras presentes en la estructura del respaldo de la silla, según la medidas del niño (Fig. 4).
- Después de haber realizado las operaciones precedentes, sobre el respaldo de la silla, introducir nuevamente el cinturón en la hebilla metálica inferior y las cinturas que están dentro los protectores a la hebilla metálica superior (Fig. 5 y 6).



- Tirar de la cinta para la regulación del cinturón de seguridad a la medida necesaria (Fig. 7).
- Desenganchar las cintas fijadas en la parte posterior del reductor reposacabezas, en modo de adaptarlo a la altura deseada, en una de las tres posiciones, según la altura escogida.

NOTA: para el Grupo 0+, la altura tipo entre de la silla y el reductor reposacabezas es la medida que se encuentra entre la primera y la segunda ranura del respaldo, según las dimensiones del niño (Fig.9).

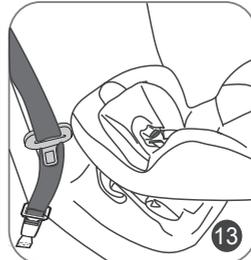
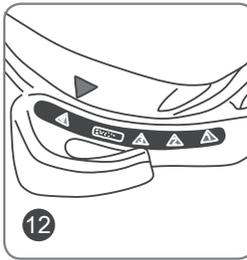
**MONTAJE GRUPO 0+ EN AUTOMOVIL (para niños de 0 a 13 kgs.)
SOLO EN SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA DEL AUTOMOVIL
(NO UTILIZAR SOBRE ASIENTOS CON EL AIRBAG ACTIVADO)**

A) Para los niños de peso inferior a 5,5 kgs. utilizar siempre el almohadón reductor (Fig.10).

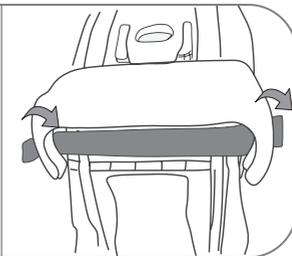
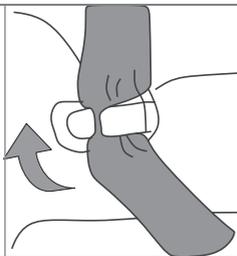
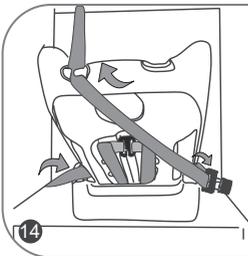


B Presionar y tirar de la palanca para regular la inclinación de la silla a la máxima inclinación (Fig. 11). La máxima inclinación necesaria para el Grupo 0+ se obtiene cuando, la flecha roja colocada sobre un lado del respaldo de la silla, coincide con la posición "4" indicada sobre el lado correspondiente de la base y se siente un "click" de bloqueo (Fig. 12).

C) Colocar la silla sobre el asiento del automóvil con el cinturón de seguridad a tres puntos (Fig.13).



D) Pasar la cintura diagonal del asiento del automóvil a través de la guía superior del respaldo de la silla. Pasar la cintura abdominal del asiento del automóvil a través de la guía inferior colocada sobre la base (Fig. 14)

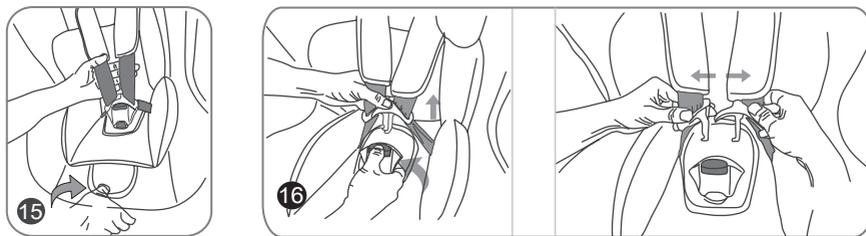


NOTA:

El cinturón de seguridad del automóvil deben ser sujetado con fuerza cuidando que no esté torcido. La silla de seguridad p/automóvil debe estar posicionada para el Grupo 0+, en sentido contrario a la marcha del automóvil. La silla de seguridad p/automóvil debe estar reclinada a la posición "4". El airbag debe estar desactivado.

E) Aflojar las cinturas de la silla, previamente fijada al asiento del automóvil, tirando de las cinturas y presionar al mismo tiempo sobre el pulsante de regulación de la silla (Fig. 15).

F) Para colocar al niño sobre la silla, desenganchar las cinturas, liberándolas presionando en la hebilla de seguridad (Fig. 16).

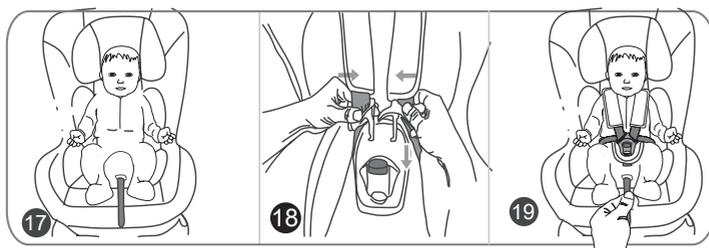


G) Colocar correctamente al niño en la silla de seguridad (Fig.17).

H) Al introducir nuevamente la cinturas de seguridad en la hebilla plástica, se sentirá el "click" al cierre (Fig. 18).

I) Regular la posición adecuada de las cinturas de seguridad sobre el niño presionando el pulsante de regulación de la cintura actuando sobre la respectiva cintura.

J) Asegurarse que el niño se encuentre colocado correctamente; que el mecanismo de enganche de la hebilla no presione sobre el estómago y que las cinturas de la silla ajusten sin oprimir; y que los protectores acolchados de las cinturas estén a la justa altura de los hombros (Fig. 19).



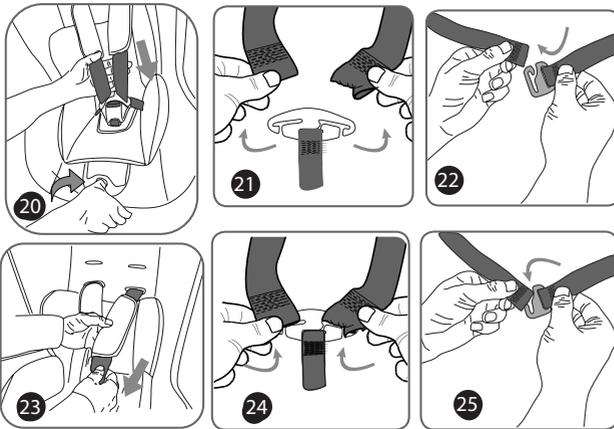
MONTAJE GRUPO 1 EN AUTOMOVIL(para niños de 9 a 18 kgs.)
SOLO EN SENTIDO DE LA MARCHA DEL AUTOMOVIL
(NO UTILIZAR SOBRE ASIENTOS CON AIRBAG ACTIVADO)



REGULACION DE LAS CINTURAS DE SEGURIDAD

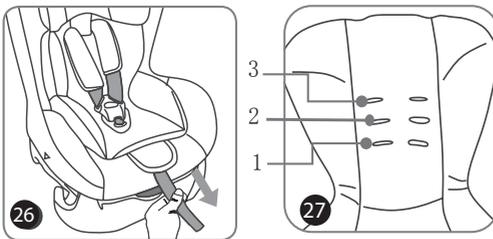
La regulación del cinturón de la silla es importante para obtener la mayor seguridad posible. Los cinturones deben estar dentro de los protectores.

Los cinturones y sus relativos protectores, deben adherir al cuerpo del niño sin presionarlo, por lo tanto deben estar regulados correctamente, como indicado en las siguientes figs.:



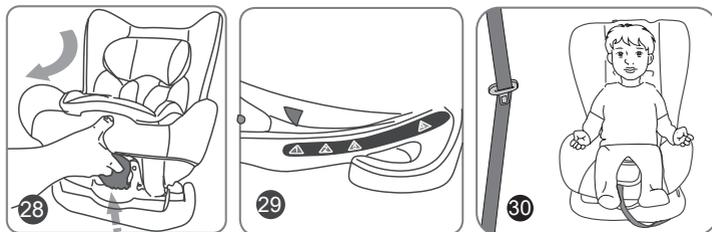
- Presionar el pulsante de regulación de las cinturas de la silla y tirar hacia adelante para aflojarlas (Fig. 20)
- Retirar las cinturas de la hebilla metálica inferior, retirar los protectores acolchados de las cinturas de la hebilla metálica superior (Fig. 20 y 21).
- Sobre el respaldo de la silla después de haber realizado los procedimientos anteriores, enganchar las cinturas a la hebilla metálica inferior y los relativos protectores acolchados de las cinturas a la hebilla metálica superior (Fig. 23 y 24).
- Tirar de la cinta para regular las cinturas de la silla a la altura adecuada (Fig. 25).

NOTA: para el Grupo 1, la altura tipo para el cinturón de seguridad de la silla es la comprendida entre la segunda y la tercera ranura del respaldo según las dimensiones del niño (Fig.27).

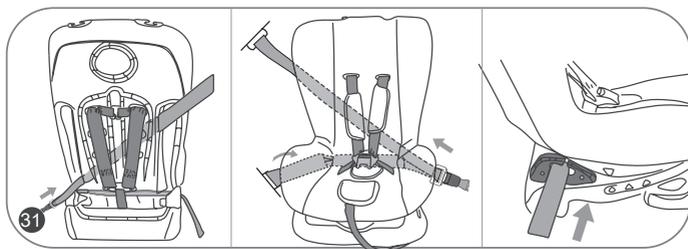


**MONTAJE GRUPO 1 EN AUTOMOVIL(para niños de 9 a 18 kgs.)
SOLO EN SENTIDO DE LA MARCHA DEL AUTOMOVIL
(NO UTILIZAR SOBRE ASIENTOS CON AIRBAG ACTIVADO)**

- Ritirar el almohadón reductor y el reductor reposacabezas.
- Presionar la palanca p/regular la inclinación y tirar para posicionar la silla a la inclinación adecuada para el Grupo 1, que se obtiene cuando la flecha roja colocada al costado del respaldo, coincide con las posiciones "1", "2" o "3" indicadas sobre el lado correspondiente de la base y se siente un "click" de bloqueo (Fig. 28 y 29).
- Colocar la silla sobre el asiento del automóvil en el senso de la marcha, con lel cinturón de seguridad a tres puntos (Fig. 30).



D) Deslizar las cinturas de seguridad a través del espacio posterior del respaldo de la silla. Asegurarse que la cintura abdominal de la silla se deslice a través de la guía roja y que no esté torcida. Ajustar con fuerza la cintura dándole la tensión necesaria para el ajuste de la silla y colocarla en el bloque hasta que se sienta un “click” (Fig. 31).



NOTA:

Las cinturas de la silla deben ser sujetadas con fuerza cuidando que no estén torcidas.

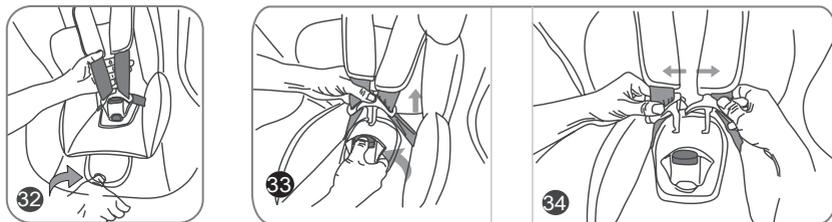
La silla de seguridad p/automóvil debe estar posicionada para el GRUPO 1, en el sentido de marcha del automóvil.

La silla de seguridad p/automóvil debe estar reclinada a la posición “1”, “2”, “3”.

El airbag debe estar desactivado.

E) Aflojar las cinturas de la silla, previamente ajustada al asiento del automóvil, tirando de las cinturas y presionando al mismo tiempo el pulsante para la regulación de la silla (Fig. 32).

F) Para posicionar al niño dentro de la silla, desajustar las cinturas, desenganchar el mecanismo de enganche de la hebilla, presionando el pulsante correspondiente (Fig. 33, Fig. 34).

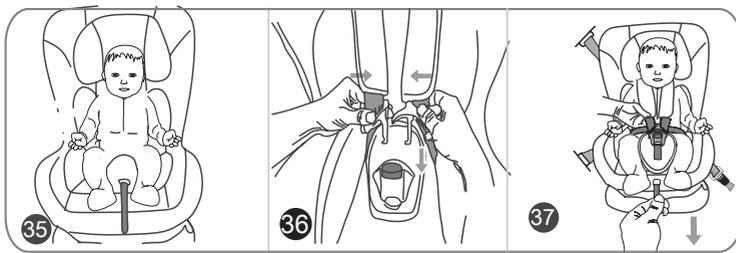


G) Posicionar correctamente al niño dentro de la silla (Fig. 35).

H) Colocar nuevamente las cinturas de la silla haciendo actuar el mecanismo “click” de enganche de la hebilla (Fig. 36).

I) Regular el ajuste de las cinturas de la silla al niño presionando el pulsante de regulación de las cinturas actuando sobre la cinta correspondiente (Fig. 37).

J) Asegurarse que el niño se encuentre ajustado correctamente; que el mecanismo de la hebilla no presione sobre el abdomen del niño; que las cinturas de la silla se ajusten sin provocar molestias; y que las protecciones de la cintura estén a la justa altura de los hombros.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Use solamente un detergente suave y enjuague con agua caliente. No lavar a máquina. La centrifugación y secado en una secadora no se recomiendan.

El tapizado de la silla es desmontable y lavable a mano a 30°C, usando solo detergente neutro. No lavar en lavarropas. El secado y centrifugado a máquina NO son aconsejados.

El sistema del cinturón de seguridad y las partes en plástico pueden ser lavados con agua tibia.

Para retirar el revestimiento de la silla, es necesario desenganchar las cinturas de la hebilla metálica inferior retirándolas; desenganchar los botones automáticos de cada lado de la silla; retirar con cuidado el revestimiento por la parte superior.



DESPUÉS DE UN ACCIDENTE

El asiento de seguridad deben ser reemplazados cuando se ha sometido a las fuerzas violentas en el caso de un accidente.

GARANTIA Y SERVICIO POST-VENTA

CONDICIONES DE GARANTIA Los productos Joycare están garantizados por un período de 24 (veinticuatro) meses a partir de la fecha de compra. La garantía sólo es válida si se acompaña con el recibo de la compra de un Distribuidor Autorizado de Joycare y la fecha de compra. La garantía cubre el reemplazo o reparación gratuita de piezas que resulten defectuosas desde origen por defectos de fabricación. Quedan excluidos de la presente garantía aquellos defectos/averías o las piezas que resulten ser defectuosas, producidos por un uso inadecuado del artículo, la negligencia, armado/montaje inadecuados, el incumplimiento y mantenimiento de las instrucciones descriptas en este manual de uso y en las etiquetas de lavado, así como los elementos de desgaste por su uso normal y manejo diario; y todas las situaciones que no pertenecen a un defecto de fabricación.

¿QUE PUEDES HACER SI NECESITAS AYUDA PARA TU PRODUCTO?

Si necesitas ayuda para tu producto, por favor ponte en contacto con el vendedor Joycare con el cual haz realizado la compra. Será el mismo distribuidor a ponerse en contacto con nuestra empresa para evaluar los medios más adecuados de intervención en tu caso y ofrecerte las indicaciones necesarias.

Las especificaciones y planes están basado en la última información disponible en el momento de impresion y pueden sujetarse a cambios sin previo aviso.

F

JC-1207/1208/1209 GRUPPO 0 + - I (0-18 Kg)

Convient aux enfants dès la naissance et jusqu'à 18 kg (de 0 mois à 4 ans)

INSTRUCTIONS DE SECURITE

Lire ces instructions avec attention en consacrant quelques minutes à la sécurité de votre enfant. De nombreux accidents facilement évitables sont dus à de la négligence et à un usage incorrect.

Les instructions doivent être conservées avec le siège auto pendant toute la période d'utilisation en cas de dispositifs de rétention incorporés.

N'utilisez pas le siège à la maison. Il n'a pas été conçu pour un usage domestique mais exclusivement pour la voiture.

Avant de démarrer le véhicule, contrôlez que le siège est bien fixé. Ne modifiez en aucun cas le siège.

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.

En cas d'urgence, il est important de libérer immédiatement votre enfant.

Cela signifie que la boucle de la ceinture s'ouvre facilement et qu'il faut apprendre à l'enfant qu'il ne s'agit pas d'un jouet.

Assurez-vous que toutes les parties sont correctement bouclées et qu'elles ne risquent pas d'être coincées dans les portières ou sous les sièges basculants.

Bloquer opportunément les bagages ou autres objets susceptibles de provoquer des blessures en cas d'accident.

Remplacez le revêtement du siège exclusivement par un revêtement préconisé par le fabricant.

Vérifiez périodiquement le harnais, et en particulier les points de blocage, les coutures et les courroies de réglage.

N'utilisez pas le siège si les composants sont endommagés ou s'ils se sont desserrés suite à un accident.

Le dossier du siège pour enfant doit être posé à plat contre le dossier du siège de la voiture.

Au besoin, réglez le repose-tête du siège.

Nous conseillons d'utiliser le siège pour enfant sur le siège arrière de la voiture. Les ceintures du siège pour enfant doivent rester bien tendues et adhérer au corps ; si votre enfant porte des vêtements trop volumineux, il est recommandé de les enlever pour améliorer la tension et donc la sécurité. Votre enfant doit toujours être attaché pour éviter tout risque de chute.

D'après le règlement UN/ECE n°16 ou tout règlement équivalent, il est obligatoire de fixer le siège pour enfant au siège de la voiture au moyen des ceintures de sécurité de cette dernière. Seule les ceintures à trois points sont admises.

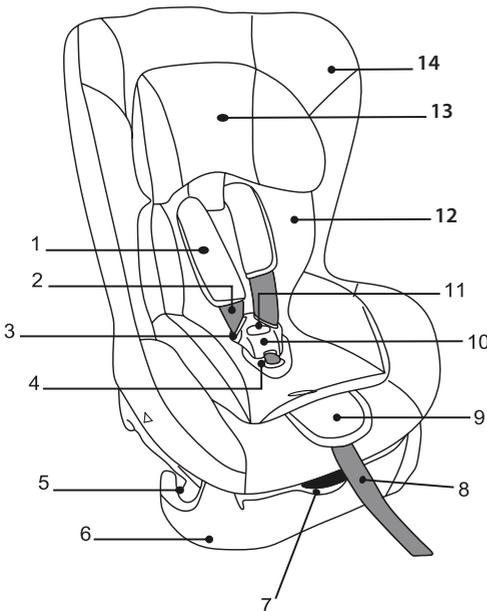
AVIS

Cet article est un dispositif de retenue "Universel" pour enfants, homologué d'après le Règlement ECE 44.04 pour un usage général dans les automobiles et il s'adapte à la plupart des sièges de voiture, avec quelques exceptions. Ce dispositif de retenue pour enfants a été classé comme étant "Universel", selon les critères d'homologation les plus sévères, par rapport aux modèles précédents qui ne sont pas accompagnés du présent avis.

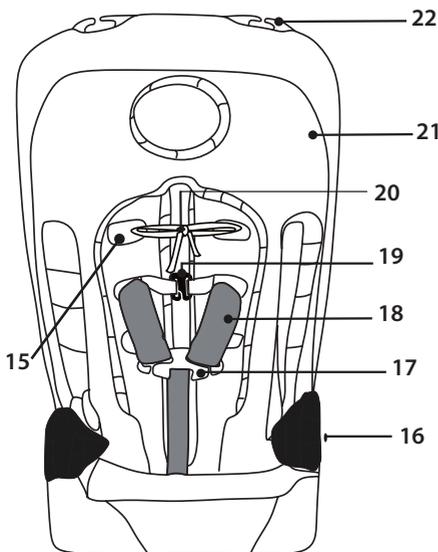
APPLICABILITÉ

Le siège auto pour enfants est adapté aux catégories de poids de 0+ a I (Gruppo 0+/1), ce qui veut dire pour des enfants de 0 à 18 kg de poids (de 0 mois à 4 ans environ).

LÉGENDE DES COMPOSANTS



- 1) Couvre-harnais rembourré du siège d'enfant
- 2) Harnais du siège d'enfant
- 3) Fente sur mécanisme d'accrochage de la boucle
- 4) Protection du mécanisme d'accrochage de la boucle
- 5) Guidage inférieur de la ceinture abdominale de l'auto
- 6) Base du siège d'enfant
- 7) Manette de réglage de l'inclinaison du siège d'enfant
- 7) Sangle pour le réglage du harnais du siège d'enfant
- 9) Bouton de réglage du harnais du siège d'enfant
- 10) Mécanisme d'accrochage de la boucle
- 11) Bouton d'accrochage/décrochage du harnais du siège d'enfant
- 12) Coussin réducteur interne
- 13) Coussin appui-tête
- 14) Housse du siège d'enfant

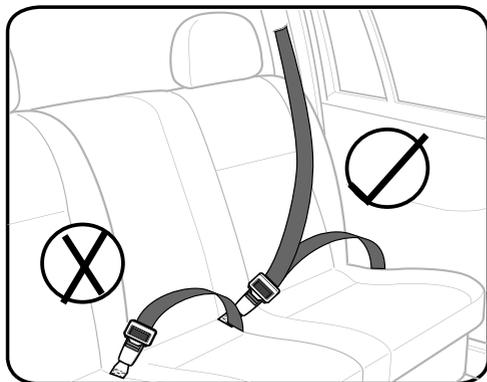


- 15) Fentes pour le réglage de la hauteur du harnais du siège d'enfant
- 16) Clip pour l'installation de la ceinture abdominale de l'auto
- 17) Boucle métallique inférieure de blocage arrière du harnais du siège d'enfant
- 18) Harnais du siège d'enfant
- 19) Boucle métallique supérieure de blocage arrière du harnais du siège d'enfant
- 20) Lacets de fixation arrière du coussin appui-tête
- 21) Dossier du siège d'enfant
- 22) Guidage supérieur de la ceinture de l'auto

MODALITÉ D'INSTALLATION SUR LE VÉHICULE

 Montage en position correcte

 Montage dans une position erronée



 Ceinture auto sangle diagonale et abdominale

 Ceinture auto sangle abdominale

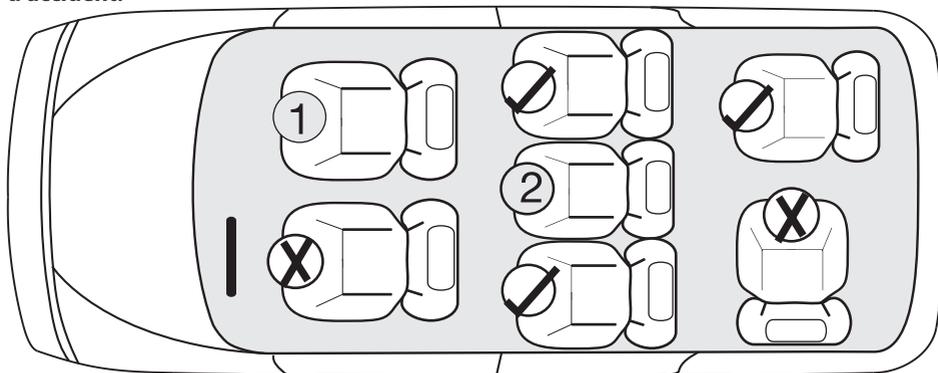
Important

Le siège auto doit être installé en utilisant impérativement la ceinture auto sur la partie abdominale et diagonale.

Attention :

NE PAS placer le siège auto sur le siège avant s'il est doté d'un airbag.

Le cas échéant, ce dispositif peut entraîner des blessures graves ou mortelles en cas d'accident.



1 Ne peut pas être utilisé sur ce siège si l'airbag est activé.

2 Utiliser sur ce siège si la ceinture de sécurité de la voiture est dotée d'une sangle abdominale et diagonale

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO GROUPE 0 (pour les enfants de la naissance à 13 kg) TOUJOURS DOS À LA ROUTE

Attention: Ne pas placer le siège auto sur le siège avant si l'airbag est activé.

Le cas échéant, ce dispositif peut entraîner des blessures graves ou mortelles en cas d'accident.

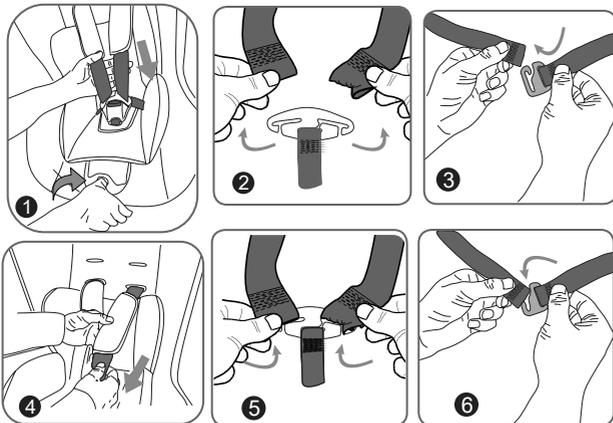


RÉGLAGE DU HARNAIS DU SIÈGE D'ENFANT

Le réglage du harnais du siège d'enfant est important afin d'assurer la plus grande sécurité possible.

Le harnais du siège d'enfant doit se trouver à l'intérieur du couvre-harnais rembourré.

Le harnais du siège et le couvre-harnais relatif doivent être bien ajustés au corps de l'enfant sans qu'ils ne soient trop serrés, il faut donc les régler correctement, comme indiqué ci-dessous:

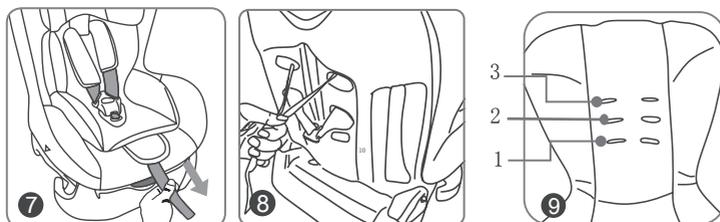


• Appuyez sur le bouton de réglage du harnais du siège d'enfant et tirez vers vous les courroies pour les allonger (FIG.1)

• Retirez le harnais du siège d'enfant de la boucle métallique inférieure, retirez le couvre-harnais rembourré de la boucle métallique supérieure (FIG.2, FIG.3)

• Insérez le harnais du siège d'enfant et le couvre-harnais rembourré relatif dans l'une des fentes présentes dans la structure du dossier du siège d'enfant, au niveau de l'une des trois hauteurs autorisées, en fonction du corps de l'enfant (FIG.4)

• Sur le dossier du siège d'enfant, après avoir effectué l'opération précédente, accrochez de nouveau le harnais du siège d'enfant à la boucle métallique inférieure et le couvre-harnais rembourré relatif à la boucle métallique supérieure (FIG.5, FIG.6)



- Tirez sur la sangle en vue du réglage du harnais du siège d'enfant pour régler le harnais à la longueur optimale (FIG. 7)
- Décrochez puis nouez de nouveau les lacets de fixation arrière du coussin appui-tête, afin de l'adapter à la hauteur souhaitée dans l'une des trois fentes, en fonction de la hauteur, précédemment établie, du harnais du siège d'enfant. (FIG. 8)

REMARQUE: pour le groupe 0+ , la hauteur type pour le harnais du siège d'enfant et le coussin appui-tête correspond à celle comprise entre la première et la deuxième fente du dossier en fonction du corps de l'enfant. (FIG.9)

**MONTAGE GROUPE 0+ EN AUTO (pour les enfants de 0 à 13 kg)
UNIQUEMENT POUR SIÈGES DIRIGÉS DOS À LA MARCHÉ
(NE PAS UTILISER SUR DES SIÈGES POURVUS D'AIRBAG SI CE DERNIER EST ACTIF)**

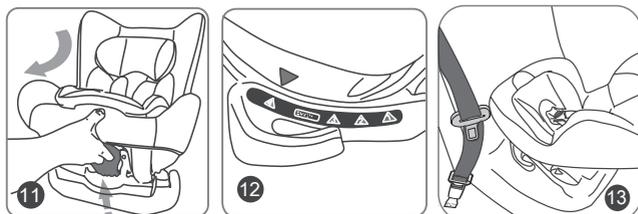
A) Pour les enfants pesant moins de 5,5 kg utilisez toujours le coussin réducteur interne (FIG.10)



B) Appuyez sur la manette pour le réglage de l'inclinaison du siège d'enfant et tirez pour atteindre la position d'inclinaison maximale du siège. (FIG.11)

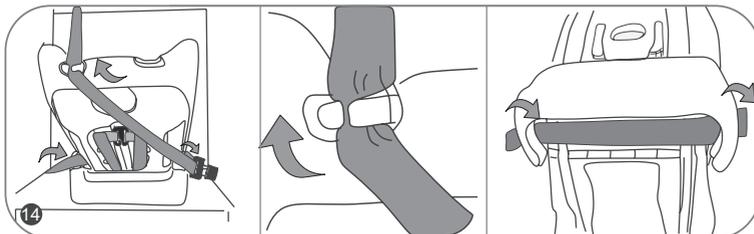
L'inclinaison maximale nécessaire pour le groupe 0+ , est atteinte lorsque la flèche rouge se trouvant sur le côté du dossier du siège d'enfant, se trouve à la hauteur de la position "4" indiquée sur le côté correspondant de la base et que vous entendez un «clac» de blocage (FIG.12)

C) Placez le siège d'enfant sur le siège de l'auto, équipée de ceintures de sécurité à trois points (FIG.13)



D) Faites passer la sangle diagonale du siège de l'auto à travers le guidage supérieur du dossier du siège d'enfant.

Faites passer la sangle abdominale du siège de l'auto, à travers le guidage inférieur se trouvant sur la base (FIG.14)



REMARQUES:

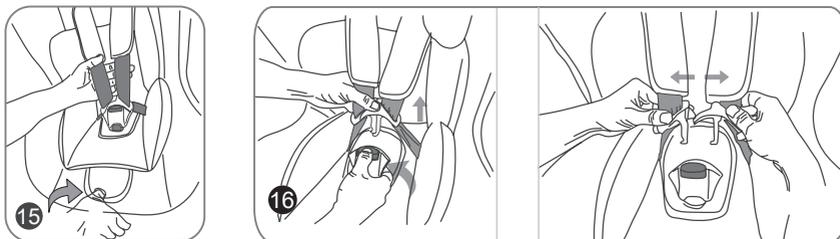
La ceinture de sécurité de l'auto doit être tirée fortement et en veillant à ce qu'elle ne soit pas entortillée

Le siège d'enfant DOIT être placé pour le GROUPE 0+ de sorte à ce qu'il soit dirigé dos à la marche. Le siège d'enfant doit être baissé sur la position "4"

L'airbag doit être désactivé.

E Rallongez les courroies du harnais du siège d'enfant, précédemment fixé au siège de l'auto, en tirant les courroies et en appuyant simultanément sur le bouton de réglage du siège d'enfant (FIG15)

F) Pour placer l'enfant sur le siège débouclez le harnais, en libérant le mécanisme d'accrochage de la boucle, en appuyant sur le bouton correspondant (FIG.16)

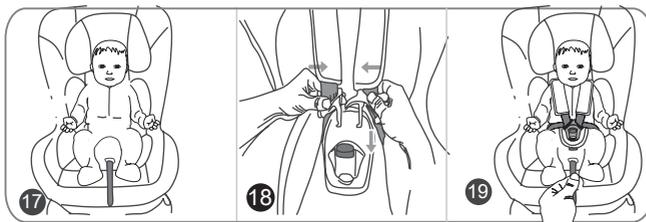


G) Placez correctement l'enfant sur le siège d'enfant (FIG.17)

H) Bouclez de nouveau le harnais du siège d'enfant en faisant faire "Clic" au mécanisme d'accrochage de la boucle. (FIG.18)

I) Réglez l'ajustement optimal du harnais du siège d'enfant sur l'enfant en appuyant sur le bouton de réglage des courroies et en ajustant la sangle relative.

J) Assurez-vous que votre enfant est bien attaché, que le mécanisme d'accrochage de la boucle n'exerce aucune pression sur l'estomac de l'enfant, que le harnais du siège d'enfant est ajusté sans qu'il ne soit trop serré et que le couvre-harnais est à la bonne hauteur des épaules. (FIG.19)



INSTALLATION DU SIÈGE AUTO GROUPE I (pour les enfants de 9 à 18 kg) TOUJOURS DOS À LA ROUTE

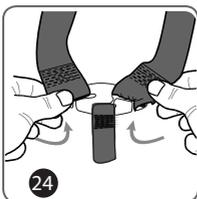
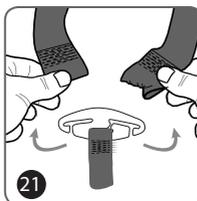
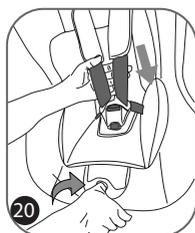
Attention: Ne pas placer le siège auto sur le siège avant si l'airbag est activé. Le cas échéant, ce dispositif peut entraîner des blessures graves ou mortelles en cas d'accident.



RÉGLAGE DU HARNAIS DU SIÈGE D'ENFANT

Le réglage du harnais du siège d'enfant est important afin d'assurer la plus grande sécurité possible. Le harnais du siège d'enfant doit se trouver à l'intérieur du couvre-harnais rembourré.

Le harnais du siège et le couvre-harnais relatif doivent être bien ajustés au corps de l'enfant sans qu'ils ne soient trop serrés, il faut donc les régler correctement, comme indiqué ci-dessous:

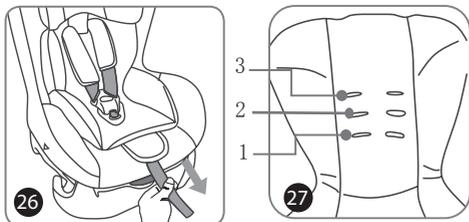


- Appuyez sur le bouton de réglage du harnais du siège d'enfant et tirez vers vous les courroies pour les rallonger (FIG.20)
- Retirez le harnais du siège d'enfant de la boucle métallique inférieure, retirez le couvre-harnais rembourré de la boucle métallique supérieure (FIG.21, FIG.22)
- Insérez le harnais du siège d'enfant et le couvre-harnais rembourré relatif dans l'une des fentes présentes dans la structure du dossier du siège d'enfant, au niveau de l'une des trois hauteurs autorisées, en fonction du corps de l'enfant (FIG.23)
- Sur le dossier du siège d'enfant, après avoir effectué l'opération précédente, accrochez de nouveau

le harnais du siège d'enfant à la boucle métallique inférieure et le couvre-harnais rembourré relatif à la boucle métallique supérieure (FIG.24, FIG.25)

• Tirez sur la sangle en vue du réglage du harnais du siège d'enfant pour régler le harnais à la longueur optimale (FIG. 26)

REMARQUE: pour le groupe I, la hauteur type pour le harnais du siège d'enfant correspond à celle comprise entre la deuxième et la troisième fente du dossier en fonction du corps de l'enfant. (FIG.27)

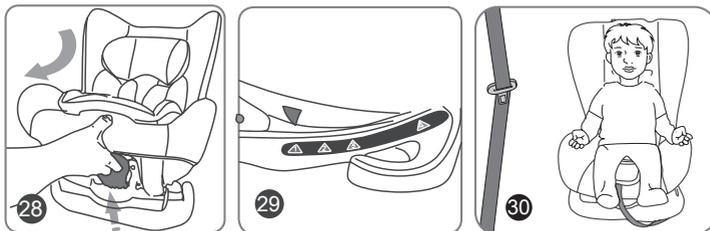


**MONTAGE GROUPE I EN AUTO (pour les enfants de 9 à 18 kg)
UNIQUEMENT POUR SIÈGES PLACÉS DANS LE SENS DE MARCHÉ
(NE PAS UTILISER SUR DES SIÈGES POURVUS D'AIRBAG SI CE DERNIER EST ACTIF)**

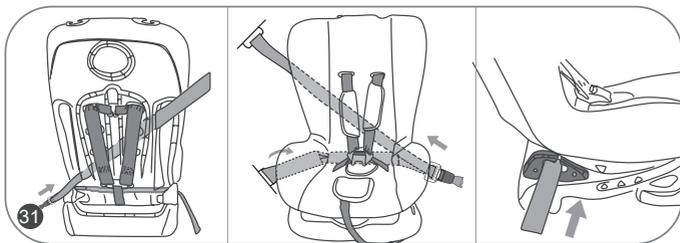
A) Retirez le coussin réducteur interne et le coussin appui-tête

B) Appuyez sur la manette de réglage de l'inclinaison du siège d'enfant et tirez pour placer le siège au niveau de la bonne inclinaison pour le GROUPE I, qui est atteinte lorsque la flèche rouge se trouvant sur le côté du dossier du siège d'enfant, se trouve à la hauteur des positions "1", "2" ou "3" indiquées sur le côté correspondant de la base et que vous entendez un "clac" de blocage (Fig. 28, FIG.29)

C) Placez le siège d'enfant sur le siège de l'auto dans le sens de marche, équipée de ceintures de sécurité à trois points (FIG.30)



D) Poussez la ceinture de sécurité de l'auto à travers l'espace dans le dossier du siège d'enfant en s'assurant que la sangle abdominale de la ceinture de l'auto glisse à travers le clip rouge et n'est pas entortillée. Tirez la ceinture de l'auto avec un coup sec de sorte à ce qu'elle soit bien tendue en vue du blocage approprié du siège d'enfant et insérez-la dans son système d'ancrage jusqu'à ce que vous entendiez un «clac» (FIG. 31)



REMARQUES :

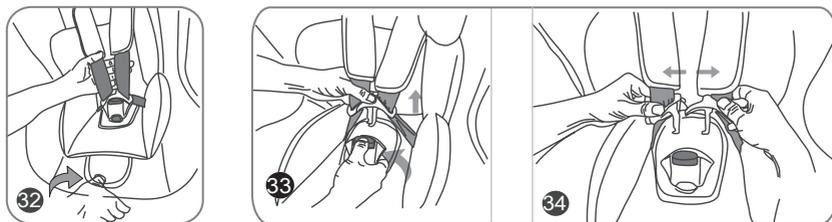
Les ceintures de sécurité de l'auto doivent être tirées fortement et en veillant à ce qu'elles ne soient pas entortillées.

Le siège d'enfant DOIT être placé pour le GROUPE I, dans le sens de marche

Le siège d'enfant doit être baissé sur la position "1", "2" ou "3" L'airbag doit être désactivé.

E) Rallongez les courroies du harnais du siège d'enfant, précédemment fixé au siège de l'auto, en tirant les courroies et en appuyant simultanément sur le bouton de réglage du siège d'enfant (FIG.32)

F) Pour placer l'enfant sur le siège débouclez le harnais, en libérant le mécanisme d'accrochage de la boucle, en appuyant sur le bouton correspondant (FIG.33, FIG.34)

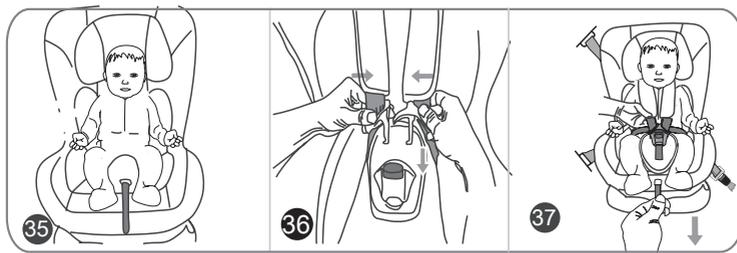


G) Placez correctement l'enfant sur le siège d'enfant (FIG.35)

H) Bouclez de nouveau le harnais du siège d'enfant en faisant faire "Clic" au mécanisme d'accrochage de la boucle. (FIG.36)

I) Réglez l'ajustement optimal du harnais du siège d'enfant sur l'enfant en appuyant sur le bouton de réglage des courroies et en ajustant la sangle relative (FIG.37)

J) Assurez-vous que votre enfant est bien attaché, que le mécanisme d'accrochage de la boucle n'exerce aucune pression sur l'estomac de l'enfant, que le harnais du siège d'enfant est ajusté sans qu'il ne soit trop serré et que le couvre-harnais est à la bonne hauteur des épaules.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Pour nettoyer le revêtement, vous devez utiliser un détergent doux et rincer à l'eau chaude. Ne pas laver en machine. L'essorage et le sèche-linge sont déconseillés.

La housse est amovible et lavable à 30°C. Le système de ceintures de sécurité et les éléments en plastique peuvent être lavés à l'eau chaude.

Pour retirer la housse du siège, il faut décrocher les bretelles de la boucle métallique inférieure enlevez le harnais du siège d'enfant, tirez pour déclipser les boutons pression, enlevez soigneusement la housse à partir du haut.



Lavage en machine, à froid - Ne pas utiliser d'eau de javel - Nettoyage à sec, tous les solvants sauf le trichloréthylène - Ne pas essorer - Ne pas repasser

APRES UN ACCIDENT

Le siège auto doit être remplacé dans la mesure où il aurait été sujet à de violentes sollicitations au cours de l'accident.

GARANTIE ET SERVICE D'ASSISTANCE APRÈS-VENTE

CONDITIONS DE GARANTIE

Les produits Joycare sont garantis pour une période de 24 (vingt-quatre) mois à compter de la date d'achat. La garantie n'est mise en place que sur présentation du ticket de caisse prouvant l'achat auprès d'un revendeur autorisé JOYCARE et la date d'achat. La garantie comprend le remplacement ou la réparation gratuite des parties défectueuses à l'origine pour cause de vis de fabrication. Les parties défectueuses en raison de négligences, mauvaise utilisation, usure (ex. Roues), non observation du mode d'emploi, mauvais montage et toutes circonstances non liées à un défaut de fabrication ne sont pas couvertes par la garantie.

QUE POUVEZ-VOUS FAIRE SI VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE POUR VOTRE PRODUIT

Si vous avez besoin d'assistance pour votre produit, nous vous invitons à contacter votre revendeur Joycare. Celui-ci prendra lui-même contact avec notre société afin d'évaluer les modalités d'interventions les plus adaptées à votre cas et de fournir toutes les indications à suivre.

Toutes les informations et les images sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de l'impression et sont sujets à modification.

BG

JC-1207/1208/1209 GRUPPO 0 + - I (0-18 Kg)

Транспортно устройство за деца за автомобил

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да инсталирате детската седалка и пазете за по-нататъшни справки.

Много от трудовите злополуки могат лесно да бъдат избегнати, защото са причинени от небрежност и злоупотреба.

- Тези инструкции трябва да се съхраняват на столчето за кола, за целия период на употреба.
- Не използвайте седалката в къщата. Тя не е за домашна употреба и трябва да се използва само в автомобили.
- Преди да пътувате, уверете се, че столчето за кола е подходящо обезопасено.
- Не модифицирайте седалката на колата по никакъв начин.
- Никога не оставяйте детето без надзор.
- При спешни случаи, важно е детето да бъде извадено от столчето за кола бързо. Това означава, че заключалките трябва да могат лесно да се отварят и трябва да се научи детето да не си играе с тях.
- Уверете се, че всички части са добре обезопасени и че те не са останали заседнали във вратите или сгъваемите седалки.
- Всякакъв багаж или други предмети, които могат да причинят наранявания при катастрофа, трябва да бъдат правилно закрепени и обезопасени.
- Калъфът на седалката трябва да бъде заменен с друг калъф, препоръчан от производителя.
- Периодично проверявайте коланите, като обръщате специално внимание на заключващите системи, шевовете и регулируемите презрамки.
- Да не се използва седалката, ако е повредена или е разглобена, в резултат на злополука.
- Гърба на седалката за кола трябва да бъде поставен плътно към гърба на седалката на колата. Ако е необходимо, регулирайте облегалката на седалката.
- Препоръчваме ви да използвате задната седалка на колата.

• Коланите трябва да останат опънати и плътно до тялото, ако детето е облечено в обемисти дрехи, трябва да ги свалите, за да се гарантира по-голямата безопасност на детето. За да се избегне всякакъв риск от падане, вашето дете трябва винаги да е закрепено здраво за седалката.

• Според регламента на UN / ECE no. 16 или еквивалентен, трябва да затегнете детската седалка към столчето за кола с коланите на автомобила. Трябва да се използват 3-точкови предпазни колани само.

СЪОБЩЕНИЕ

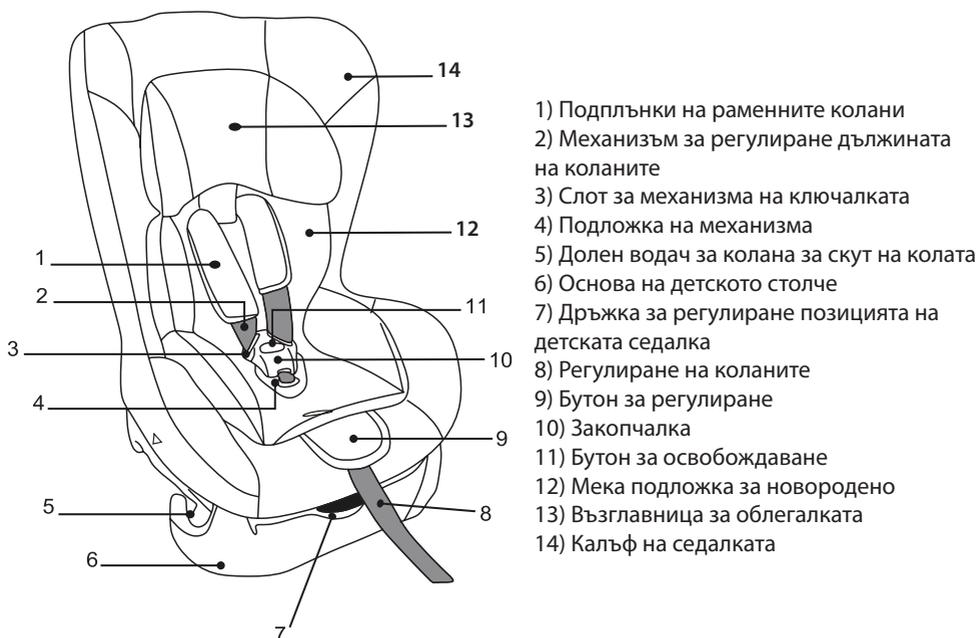
Това е универсално обезопасително средство за деца, одобрено съгласно Регламент ECE 44.04 за общо ползване за превозни средства и се адаптира към повечето автомобилни седалки, но не всички от тях.

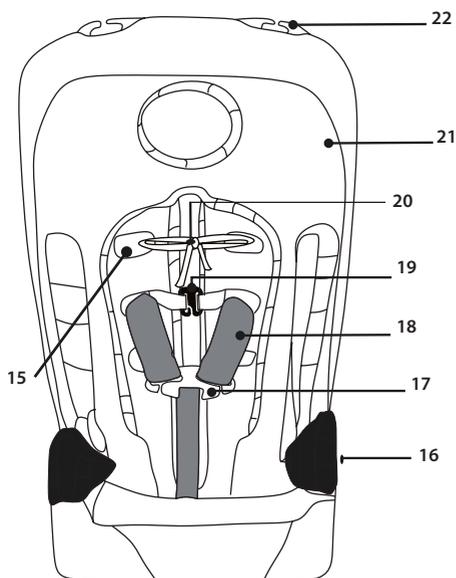
Тази система за обезопасяване на деца е класифицирана като универсална след строги критерии за одобрение.

ПРИЛОЖИМОСТ

Столчето за кола е подходящо за категории от 0 до I (група 0 +/1), което означава, че е за деца с тегло от 0 до 18 килограма (от 0 месеца до 4 години).

КОМПОНЕНТИ





- 15) Отвори за регулиране дължината на предпазните колани
- 16) Скоба за монтирането на надбедрения колан
- 17) Долен метален съединител на коланите на гърба на седалката
- 18) Механизъм за регулиране дължината на коланите
- 19) Горен метален съединител на коланите на гърба на седалката
- 20) Закопчаване на гърба на облегалката за глава
- 21) Облегалка на детската седалка
- 22) Горен водач за предпазния колан на колата

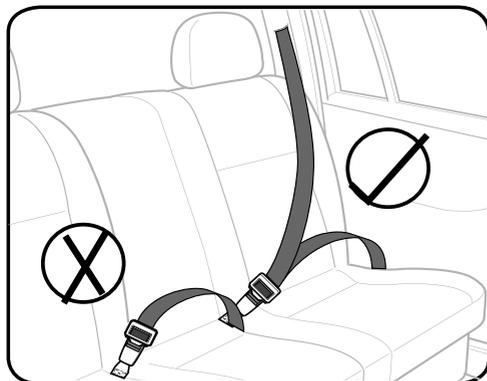
ПРИЛОЖЕНИЕ В ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА



Правилен монтаж/Подходящ



Неправилен монтаж/Не е подходящ



Надбедрен колан и диагонален колан



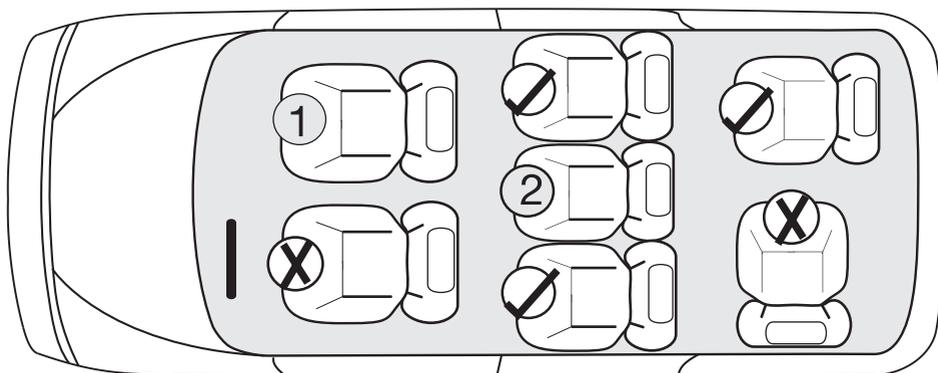
Надбедрен колан

ВАЖНО

Седалката трябва да се монтира с помощта на предпазния колан на колата и изключително да се внимава в областта на корема и в диагонална лента.

Внимание:

НЕ поставяйте столчето на предната седалка, особено ако е оборудвана с въздушни възглавници. В противен случай, в случай на катастрофа, тя може да причини сериозно нараняване или смърт.



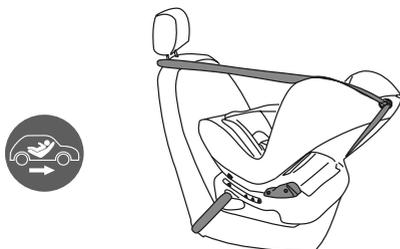
1 Никога не поставяйте седалката за кола на място в превозното средство, на което има активна въздушна възглавница.

2 Това столче за кола може да се използва само с три точковия (рамене и скют) предпазен колан.

ИНСТАЛИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА група 0 + (за деца от 0 до 13 кг) винаги в обратна посока на движение на превозното средство

Внимание: НЕ поставяйте обърнати назад детски столчета за кола на предна седалка с въздушна възглавница.

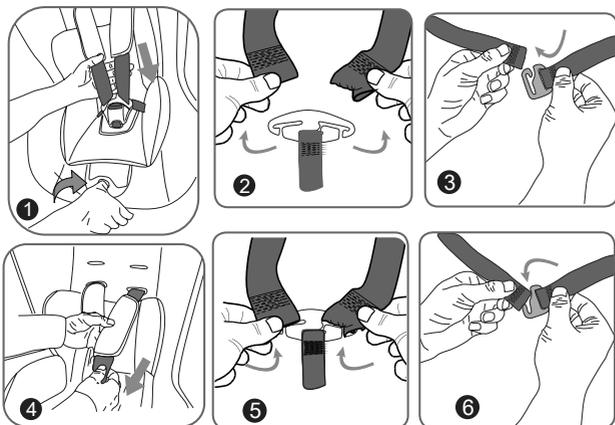
Може да настъпи смърт или сериозно нараняване. (фиг.14)

**РЕГУЛИРАНЕ НА КОЛАНИТЕ**

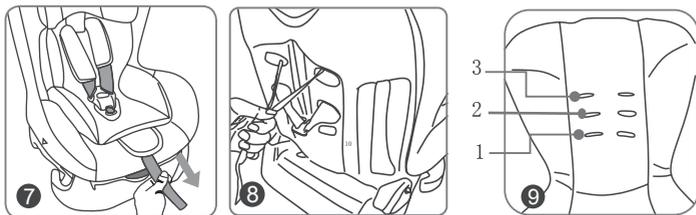
Важно е да се коригират коланите, за да се гарантира възможно най-голяма безопасност.

Коланът трябва да премине през раменните подплънки.

Коланът и раменните подплънки трябва да са стегнати по тялото на детето, без да причиняват дискомфорт, те трябва да се регулират правилно, както е показано по-долу:



- Натиснете бутона за регулиране на коланите и дръпнете коланите към вас, за да ги разхлабите. (фиг.1)
- Премахнете колана от долния метален съединител на обезопасителните колани, извадете раменни подплънки от долния метален съединител (фиг.2, фиг.3)
- Поставете колана и раменните подплънки в един от отворите в структурата на облегалката на седалката, в един от трите предвидени отвора на височина, в зависимост от височината на детето (фиг.4)
- На гърба на седалката, след извършване на горните операции, поставете отново коланите към долния метален съединител и раменните подплънки към горния метален съединител (фиг.5, фиг.6)



- Издърпайте лентата за настройка на колана, за да настроите системата на правилната дължина (фиг.7)
- Развържете, и след това отново вържете, закрепете на гърба на възглавницата за глава на облегалката, за да адаптирате към желаната височина в един от три слота, в зависимост от вече взетото решение за нужната височина. (фиг.8)

ЗАБЕЛЕЖКА: За група 0 +, обичайната височина за коланите и тапицирана облегалката за глава е на първия или втория слот на гърба на седалката, но отново в зависимост от размерите на детето. (фиг.9)

МОНТАЖ В КОЛАТА - група 0+ (за деца с тегло от 0 до 13 кг)**РАЗПОЛОЖЕНИ С ЛИЦЕ, ГЛЕДАЩО НАЗАД****(ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА ЗА СЕДАЛКИ оборудвани с вградени въздушни възглавници)**

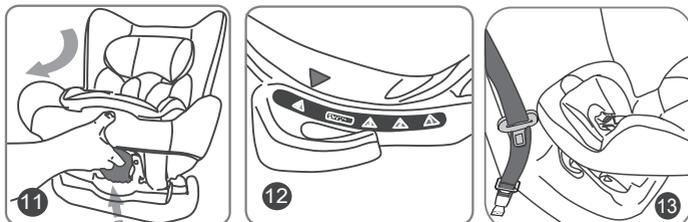
A) За деца с тегло по-малко от 5,5 кг, винаги използвайте тапицираната подложка за новородено (фиг.10)



B) Натиснете дръжката за регулиране на положението на седалката и издърпайте седалката до напълно свалено положение.

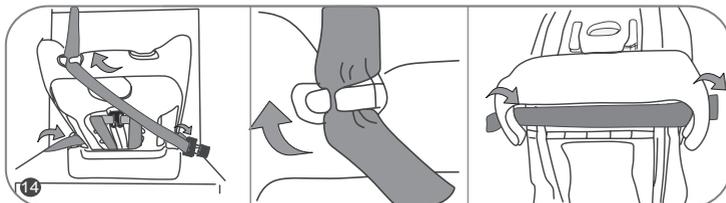
Напълно легналата позиция се изисква за деца група 0+ и е достигната, когато червената стрелка отстрани на седалката се изравни до позиция "4", посочена отстрани на основата. Когато чуete изщракване, значи позицията е заключена.

C) Поставете столчето за кола върху седалката на колата, такава седалка, която е оборудвана с триточков предпазен колан (фиг.13)



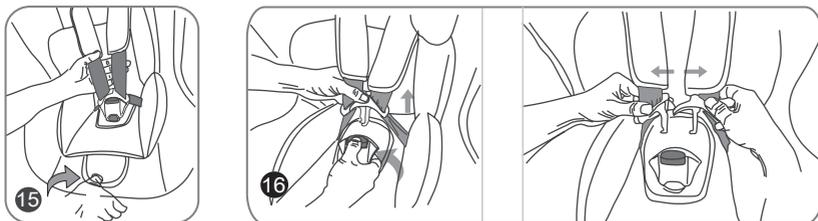
D) Прекарайте диагоналния предпазния колан на колата през горното направление на гърба на детската седалка.

Издърпайте предпазния колан на колата за скута през долното направление, разположено на основата (фиг.14)

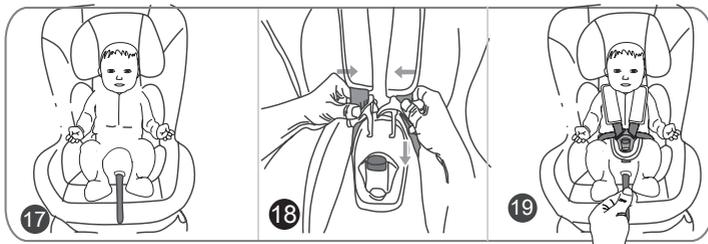
**ЗАБЕЛЕЖКИ:**

Колание на столчето за кола трябва да са опънати хубаво и да сте се уверили, че не са усукани. За група 0 +, столчето за кола трябва да бъде поставено да гледа в посока назад. Детската седалка трябва да бъде свалена на позиция "4". Въздушната възглавница трябва да се деактивира.

- Е) След като детската седалка за кола е закрепена към седалката на колата, разхлаете коланите чрез издърпването им, докато натискате бутона за регулиране на коланите (фиг.15)
 F) За да поставите детето в седалката, разхлаете коланите с натискане на бутона за освобождаване на колана върху закопчалката (фиг.16)

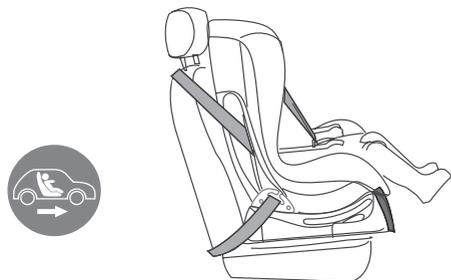


- Г) Поставете детето правилно в седалката (фиг.17)
 I) Свържете коланите към ключалката, докато щракне на място. (фиг.18)
 J) Нагласете коланите правилно, така че детето да е добре стегнато, като натиснете върху бутона за регулиране на обезопасителните колани и издърпвате ремъците, докато са правилно регулирани.
 К) Уверете се, че детето е добре обезопасено, че ключалката не натиска корема на детето, че коланите са здраво пристегнати, без да причиняват дискомфорт и че раменните подложки са на подходяща височина за раменете. (фиг.19)



**ИНСТАЛИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА група I (за деца от 9 до 18 кг)
 винаги в обратна посока на движение на превозното средство**

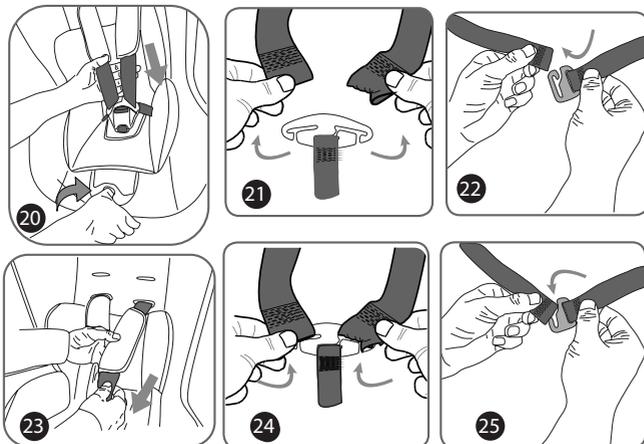
**Внимание: НЕ поставяйте обърнати назад детски столчета за кола на предна седалка с въздушна възглавница.
 Може да настъпи смърт или сериозно нараняване.**



РЕГУЛИРАНЕ НА КОЛАНИТЕ

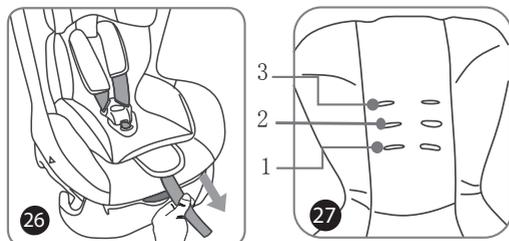
Важно е да се коригират коланите, за да се гарантира възможно най-голяма безопасност. Коланът трябва да премине през раменните подплънки.

Коланът и раменните подплънки трябва да са стегнати по тялото на детето, без да причиняват дискомфорт, те трябва да се регулират правилно, както е показано по-долу:



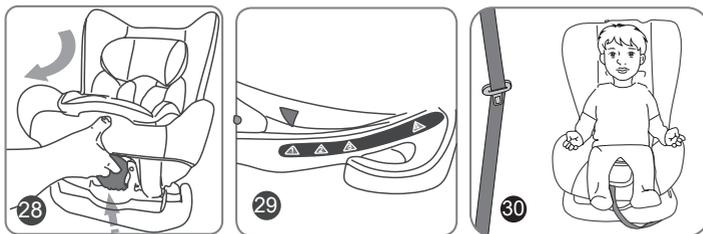
- Натиснете бутона за регулиране на коланите и дръпнете ремъците към вас, за да го разхлабите. (фиг.20)
- Откачете ремъците от долния метален съединител, премахнете раменните подплънки от горния метален съединител (фиг.21, фиг.22)
- Поставете ремъците и раменните подложки през един от отворите в структурата на облегалката на седалката, в една от трите предвидени височини, в зависимост от размера на детето (фиг.23)
- На гърба на седалката, след извършване на горните операции, поставете ремъците към долния метален съединител и раменните подплънки към горния метален съединител (фиг.24, фиг.25)
- Издърпайте регулатора на ремъците, за да нагласите правилната дължина на коланите (фиг.26)

Забележка: За група I, обичайната височина на ремъка е или на втория или на третия вход на облегалката, в зависимост от размерите на детето. (фиг.27)



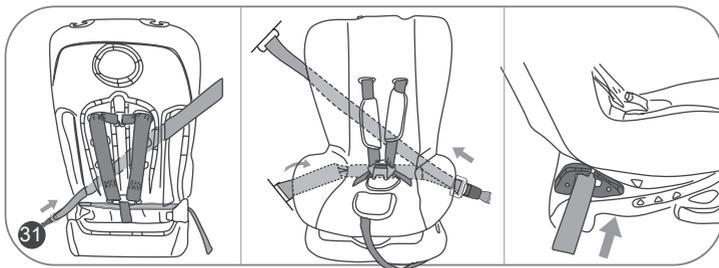
**МОНТИРАНЕ В КОЛАТА - ГРУПА I (За деца от 9 до 18 килограма)
САМО С ЛИЦЕ НАПРЕД (НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА ЗА СЕДАЛКИ оборудвани с вградени
въздушни възглавници)**

- A) Премахнете тапицираната подложка за новородено и облегалката за глава
 B) Натиснете дръжката за регулиране позицията на седалката и издърпайте седалката в правилното положение за ГРУПА I, което се достига, когато червената стрелка от страни на облегалката на седалката застане на позиции "1", "2" или "3", посочени на съответната страна на основата и чуе изщракване, което гарантира заключване на позицията на седалката (фиг.28, фиг.29)
 C) Поставете детската седалка за кола на седалката на автомобила, оборудван с триточков предпазен колан (фиг.30)



- D) Прекарайте предпазния колан на колата през определените за него отвори в облегалката на седалката на детето.

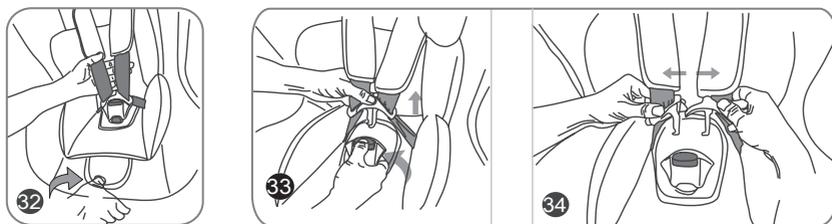
Уверете се, че коланът на колата, обезопасяващ скута, минава през червения клип и не е усукан. Издърпайте предпазния колан на колата, така че да държи достатъчно здраво детската седалка правилно и я поставете в котвата на предпазния колан, докато не чуе "щракване" (фиг.31)



ЗАБЕЛЕЖКИ:

Предпазният колан на колата трябва да бъде изтеглен здраво, като се уверите, че не е усукан. За ГРУПА I, столчето трябва да бъде разположено с лице напред, по посока на движението. Детската седалка трябва да бъде свалена на позиция "1", "2" или "3". Въздушната възглавница трябва да се деактивира.

- E) След като детската седалка за кола е закрепена към седалката на колата, разхлабете коланите чрез издърпването им, докато натискате бутона за регулиране на коланите (фиг.32)
 F) За да поставите детето в седалката, разхлабете коланите с натискане на бутона за освобождаване на колана върху закопчалката (фиг.33, фиг.34)

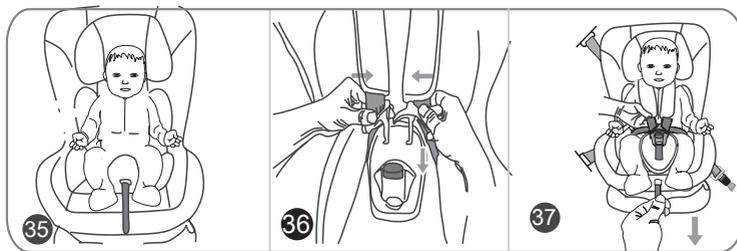


G) Поставете детето правилно в седалката (фиг.35)

H) Свържете коланите към ключалката, докато щракне на място. (фиг.36)

I) Нагласете коланите правилно за детето, като натискате върху бутона за регулиране и издърпвате ремъците за корекция (фиг.37)

L) Уверете се, че детето е добре обезопасено, че механизмът за закрепване на коланите не притиска корема на детето, че коланите са здраво опънати, без да причиняват дискомфорт и че раменните подложки са на подходяща височина за раменете.



ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

За да свалите текстилната част на седалката, трябва да се откачат ремъците от долната метална част на колана и премахнете коланите, отделете копчета тик-так и от двете страни на седалката, и внимателно извадете покривалото от върха.

Важно: Покритието е допълнителна функция за увеличаване на безопасността.

Никога не използвайте столчето без него. Покритието се маха и пере при 30°C.

Опасността от подхлъзване, изплъзване поставя сигурността на вашето дете в риск при използване на различни покрития, те биха могли попречат на детската седалка да защитава детето ви, както би трябвало. Коланите и пластмасовите компоненти могат да се мият с кърпа, намокрена с топла вода, прилагайки лек натиск при почистването им.

Не използвайте никакви химически препарати за почистване.

Машинно пране, студено химическо чистене, всеки разтворител, с изключение на трихлоретилен Без употреба на белина. Не се суши в сушилня. Не се глади.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В СЛУЧАЙ НА ЗЛОПОЛУКА

Столчето за кола трябва да се заменят, ако превозното средство е било обект на инцидент с тежък стрес.

JOYCARE СЪДЕЙСТВИЕ

УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯ Joycare продуктите са гарантирани за период от 24 (двадесет и четири) месеца от датата на закупуване. Гаранцията е валидна само, ако продуктът е придружен от документите за покупката от оторизиран дилър на Joycare и датата на покупка. Гаранцията покрива поправката или подмяната на дефектните части, които са установени, че са с лоша изработка. Не са обхванати от гаранцията всички части, които се окажат дефектни поради небрежност, неправилна употреба, износване и скъсване при употреба, неспазване на инструкциите за начин на употреба, неправилен монтаж, както и всички тези обстоятелства, които не принадлежат на производствен дефект.

КАКВО МОЖЕТЕ ДА НАПРАВИТЕ, АКО ВИ ТРЯБВА ПОМОЩ ЗА ВАШИЯ ПРОДУКТ?

Ако имате нужда от помощ за вашия продукт, моля свържете се с представителя/продавача-консултант на Joycare, от който сте направили покупката. Той ще се свърже с нашата компания за оценка на начина на действие, който е най-подходящ за вашия случай, и ще ви даде всички следващи инструкции.

Спецификации и дизайни са базирани на последната налична информация в момента на печат и подлежат на промяна без предизвестие.



JOYCARE®

Joycare S.p.A. socio unico

Sede legale:

Via Fabio Massimo, 45 - Roma (Italy)

Tel: +39 071 890151 Fax +39 071 2809336

www.joycare.it

Made in China

REV00MAR2014